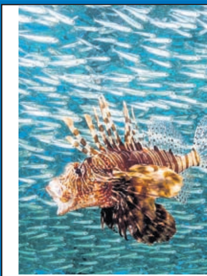
BONDIA® ARUBA



Lionfish, un pisca bunita pero peligroso pa ecosistema marino
Pagina 5

Diaranson 17 di November 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Gobierno ta mal informa pueblo'



Pagina 3

- **Aruba ta bay cuminsa administra "booster shot" contra Covid-19** Pagina 2
- **Gobierno ta atrasa cu entrada (72,1%) pero tin menos gasto** Pagina 2
- **Oficialismo Argentino ta yama dialogo cu oposicion** Pagina 8

Scarsedad di personal reto grandi pa Departamento di Asunto Social



Pagina 4

Escasez laboral: 126 vacatura pa cada 100 persona buscando trabao



Pagina 21

Filomena MAVO ta felicita su campeonnan



Pagina 14

BONDIA ARUBA

Minister Dangui Oduber

Aruba ta bay cuminsa administra “booster shot” contra Covid-19

Minister di Salubridad Publico, Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu recientemente Hulanda a duna aprobacion pa administra un “Booster Shot” contra Covid-19. Esaki ta bay ta pa tur persona cu ta 60+ y tambe pa tur dunador di cuido.



Actualmente ya caba tin “Booster Shot” pa personanan cu ta sufri di malesanan cronico manera por ehempel cancer.
Locual ta importante pa menciona ta cu e personanan cu ta bin na remarca pa haya e “Booster Shot” lo wordo contacta pa DVG sea ta via e “Aruba Health App”, “e-mail” of yamada. Cu otro palabra e no lo sosode estilo di “walk in” pero via un cita (afspraak). E localidad cu esaki lo bay tuma lugar ta na DVG mes na e laboratorio bieu cu ta parti dilanti banda di e entrada principal.

Oduber ta elabora un tiki riba e ultimo cifranan di DVG encuanto e cantidad den porcentahe di personanan vacuna na Aruba. Actualmente 62% di henter Aruba su poblacion a ricibi tur 2 vacuna y 66% di e poblacion a ricibi e prome vacuna. Den e grupo di 60+ un total di 84% di e personanan a haya nan prome vacuna y 81% a ricibi tur 2 vacuna. Pa locual ta e grado di vacunacion actualmente esaki ta core den careda di 270 prik pa siman.

Oduber ta keda pidi pueblo di Aruba pa registra si ainda bo no a haci esaki. Baha e aplicacion di “Aruba Health App” y registra pa haya e vacuna. Tambe Oduber ta pidi e familiarnan mas jong pa yuda nan famia di mas edad cu no por traha cu e aplicacion pa registra, un yuda otro.

Segun un comunicado di prensa, Oduber kier a gradici comunidad di Aruba pa nan participacion den e campaña nacional di vacunacion. Hunto nos lo logra vence e pandemia aki. Ban sigui vacuna Aruba, ban sigui salba bida y ban prospera.

Rapport financiero kwartaal 3-2021 a sali

Gobierno ta atrasa cu entrada (72,1%) pero tin menos gasto tambe

Siguiendo e normanan legal pa raportahe financiero den cuadro di e supervision di Reino, gobierno a publica su rapport tocante kwartaal 3 di e aña aki. Entradanan ta keda atras cu loke a proyecta den presupuesto 2021, pero di otro banda gastonan tambe ta menos di loke a proyecta, ademas di e medida di limita pago durante e ultimo lunanan di aña na lo mas necesario.

Entrada

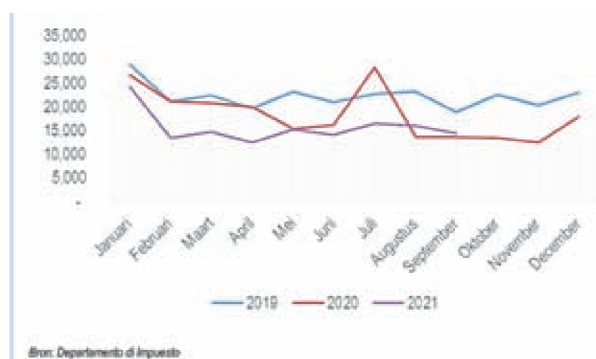
E cifranan general ta mustra un entrada di Afl. 765,7 miyon, cu ta 72,1% di loke gobierno tabatin proyecta pa capta segun presupuesto 2021. E cifranan pa loke ta impuesto, directo y indirecto, ta poco mas halto, na 73,4% di presupuesto. Aunke e cifranan ta indica un atraso riba presupuesto, mester tene cuenta cu e influencianan di temporada, cu por haci cu entrada ta varia compara cu e promedio di luna. Esaki ta conta sigur pa fin di aña, unda por spera mas actividad economico (turismo), loke ta resulta den mas BBO/BAZV y loonbelasting, entre otro.

Tambe winstbelasting ta un di e lunanan di mas entrada, pa e pago di e companianan cu a haci uso di postergacion di pago, cu cual mester cumpli normalmente na luna di mei. Di e manera aki entrada total por ta yega cerca ainda di e Afl. 1062 miyon proyecta den presupuesto 2021.

Gasto

Gastonan total te cu kwartaal 3-2021 a acumula te na Afl. 1.262,6 miyon, cu ta 69,2% di presupuesto. E gasto mas grandi tabata e Afl. 316,9 miyon na gasto di personal, cu ta 25,1% di e gastonan total. Despues ta sigui e gastonan di interes riba debe, y transferencia haci na otro instancia (‘overdrachten’). Den esaki tin e sumanan paga na ayudo di emergencia duna den cuadro di e crisis di Covid-19, den forma di Fase, subsidio di salario y ayudo na empresa chikito y mediano. Esakinan a abarca un total di Afl. 285 miyon, cu ta 22,6% di e total di gasto.

Interes riba debe a costa te awor Afl. 191,2 miyon, loke ta 15,1% di e gastonan total y cu a keda realiza pa 74,2% di loke tin programa na interes riba debe pa paga e aña aki. Riba e post di subsidio a costa den 3 kwartaal Afl 147,4 miyon, y ta representa 11,7% di ie gastonan total.



Deficit

E deficit gubernamental pa loke ta gasto di explotacion ta na fin di september 2021 un suma di Afl. 496,9 miyon. Esaki a base di e gastonan na Afl. 1262,6 miyon y entrada di Afl. 765,7 miyon na entrada riba cuenta di explotacion. E deficit pa henter sector colectivo, tur e entidadnan gubernamental o semi-gubernamental cu ta considera aki, entre otro fondonan manera AZV y SVb, ta yega na Afl. 463,1 miyon, loke ta compensa parcialmente e deficit di Pais Aruba, ya menciona. Esaki debi na resultado faborable di entre otro SVb (Afl.14,4 miyon) ATA (Afl. 24,3 miyon), y Serlimar (Afl. 2,7 miyon). E ultimo aki sigur ta un punto positivo.

Loonbelasting

E rapport aki ta duna tambe un splicacion encuanto e reduccion den impuesto riba salario (loonbelasting), algo cu Bon Dia Aruba tabata siguiendo caba pa varios luna den nos edicionan mensual tocante entrada di gobierno. Te cu fin di september 2021 a drenta na loonbelasting Afl. 140,7 miyon cu ta representa 71,9% di loke tabata anticipa den presupuesto. Te na september a cobra Afl. 35 miyon (19,9%) menos cu na 2020. Esaki segun gobierno tin relacion cu desempleo y menos pago na esnan cu a keda cu trabao, como consecuencia di e crisis di Covid-19. Pero na 2020 tabatin tambe un entrada incidental halto como consecuencia di e pagonan extra den cuadro di e maneho temporal di pago riba pension, cu a percura pa un suma mas halto na loonbelasting aña pasa. E aña aki e maneho ey no ta na vigor mas. Den e siguiente grafico por mira e tendencianan di loonbelasting den ultimo añanan.

Comparacion 2019 – 2020 - 2021

Comparacion di diferente cifra di ultimo 3 aña ta duna un indicacion cuanto gobierno a logra recupera, a base di economia cu a cuminza crece atrobe, y tambe cuanto falta ainda pa por ehemplo yega atrobe na nivel di 2019.

Como expectativa pa fin di 2021 gobierno ta menciona den e rapport aki un GDP di Afl. 5.234 miyon. Debe pa fin di 2021 lo ta na Afl. 5.640,3 miyon. Esaki ta duna un corelacion debe/GDP di 107,7%. Banco Central ta maneha te awor, asina leu cu nos ta sigui nan publicacionnan, un GDP di Afl. 4.469 miyon pa 2020. Si esaki crece cu 13,9% manera goberno a anuncia cu ta nan expectativa, anto GDP nominal por ta alrededor di Afl. 5090 miyon.
Gobierno su calculacion ta un poco mas halto, esta Afl. 5.234 miyon, loke no ta un diferencia asina grandi. Si tuma e GDP nominal di gobierno como punto di salida, y e GDP nominal di 2019 cu tabata Afl. 5.925 miyon, ta keda ainda un deficit di Afl. 691 miyon, cu ta 11,6% di GDP di 2019. Aña 2022 mester bay hopi bon pa cubri esaki y yega na e nivel di 2019 atrobe.

Tabel 2.3: Kostenrealisatie per 30 september 2021

(in AWG. 1000)

Kosten	t/m 30 Sep 2021	t/m 30 Sep 2020	Begroot 2021	% Begrotings-uitputting
Personeelslasten	316.912	327.186	430.122	73,7%
Goederen en diensten	132.230	136.385	212.058	62,4%
Rente	191.193	183.502	257.695	74,2%
Subsidie	147.366	145.407	211.022	69,8%
Overdrachten	285.024	343.739	450.374	63,3%
Bijdragen & afschrijvingen	189.904	131.624	263.654	72,0%
	1.262.629	1.267.842	1.824.925	69,2%
Exploitatieresultaat	(496.893)	(523.087)	(762.700)	65,1%

Bron: Directie Financiën; vergelijkende cijfers afkomstig uit JDE E1

Tabel 2.2: Middelenrealisatie per 30 september 2021

(in AWG. 1000)

Middelen	t/m 30 Sep 2021	t/m 30 Sep 2020	Begroot 2021	% Begrotings-uitputting
Directe belastingen	278.946	324.984	410.962	67,9%
Indirecte belastingen	364.544	307.416	465.399	78,3%
Retributies,leges & rechten	11.168	8.438	20.859	53,5%
Rechten, boeten & overig	41.200	34.811	53.647	76,8%
Rente	494	1.131	1.530	32,3%
Niet-belastingopbrengsten	36.740	36.293	62.398	58,9%
Landsbedrijven & fondsen	2.174	2.401	7.316	29,7%
Overige ontvangsten	30.471	29.280	40.114	76,0%
	765.736	744.755	1.062.225	72,1%

Bron: Directie Financiën

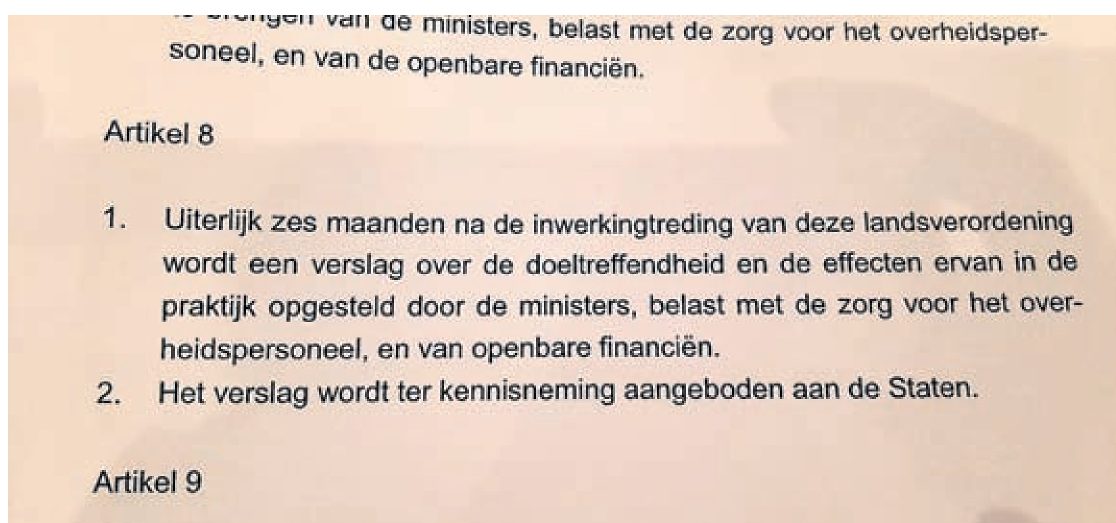
Sindicatonan den conferencia di prensa:

Gobierno ta mal informa pueblo...

'Pasobra ya prome cu a sinta cu nos, nan a dicidi caba'

Despues di un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba na unda prome minister Evelyn Wever-Croes a trece dilanti e topico di sindicatonan y e recorte di 12.6% pa sector publico y semi-publico, ayera atardi un grupo di sindicatonan a reacciona riba esaki.





... van de ministers, belast met de zorg voor het overheidspersoneel, en van de openbare financiën.

Artikel 8

1. Uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van deze landsverordening wordt een verslag over de doeltreffendheid en de effecten ervan in de praktijk opgesteld door de ministers, belast met de zorg voor het overheidspersoneel, en van openbare financiën.
2. Het verslag wordt ter kennisneming aangeboden aan de Staten.

Artikel 9

Josephine Albertus presidente di Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) den representacion di e grupo cu a firma e carta pidiendo cerca gobierno un reunion a splica cu ora nan a tuma nota di e conferencia di prensa di gobierno unda a duna informacion riba e recorte di 12.6% "nos a keda babuca y nos ta lamenta con gobierno ta bin y mal informa pueblo riba tur cos".

Manera el a menciona, 13 di maart di aña 2020 Aruba a registra e prome caso di Covid-19 y despues di esey a bin cu diferente reto, 17 di april algun sindicato a haya un yamada di gobierno pa asina nan por reuni riba e retonan cu tin y na unda gobierno a bin dilanti cu e recorte di 12.6%.

E siguiente reunion tabata dia 22 di april segun Albertus a indica y den un carta gobierno a bisa nan cu ta hopi contento cu nan a sinta pa por bin cu un solucion "cu nos por bisa cu e no a bay asina, pero esey ta loke nan a duna nos", el a comenta.

Segun Albertus gobierno a expresa cu Hulanda a bin cu e recorte di 12.6% y cu no ta Aruba pero "si bo a tuma nota di diferente rueda di prensa na Hulanda y comunicadonan den hopi di nan a tende cu ta Aruba ta esun cu a pone e 12.6%" .

Actualmente na Sint Maarten den Corte dia 1 di november ultimo a bin cu uitspraak y den dje ta wordo bisa cu ta e Gobierno di Aruba a bin cu e recorte di 12.6% y 12.5% ora Hulanda a acepta y a implementa esaki pa tur tres isla cu ta Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Asina mes, el a bisa cu gobierno kier culpa sindicato pa e palabra 'tot nader order' na unda cu dia 20 di mei di aña 2020, prome minister Evelyn Wever-Croes mes a saca un carta cu ta wordo bisa cu den ministeraad di 17 di april di 2020 a wordo dicidi cu lo bin cu un recorte di 12.6% na unda cu tambe den mesun carta a dicidi cu ta 'tot nader order'.

"¿Con por ta cu ta bisa cu ta sindicato a duna tot nader order si akinan den e carta caba gobierno ta bisa cu desde 17 di april a bin cu e decisionnan? " Albertus a señala.

Ta p'esey cu Albertus a trece dilanti cu ora gobierno ta bisa pueblo cu tur cos a bay conhuntamente cu sindicato, "gobierno ta mal informa pueblo pasobra ya caba prome cu a sinta cu nos nan a dicidi caba", el a sigura.
El a comenta cu den un comunicado di 17 di april nan a declara cu nan no ta di acuerdo cu e manera con gobierno ta bin y impone unilateral, riba corto plaso, riba sindicatonan, den e comunicado no ta bisa cu nan no ta dispuesto pa yuda mirando e situacion di crisis cu tin y despues di esey dia 18 di april nan a manda un carta na VNO indicando esey, pero subrayando e manera con gobierno ta bin impone riba nan.

Nan como sindicato mediante varios carta a pidi gobierno transparencia na unda cu den un Afkondigingsblad van Aruba number 108 su articulo 8 ta bisa cu gobierno lo saca despues di seis luna (januari 2021) un resumen di loke a wordo aporta door di sector publico y semi-publico riba e parti di recorte pa motibo cu a pasa un ley di recorte pa e sector publico y a pidi e companianan semi-publico pa ta solidario.

Albertus a comenta cu dos siman pasa ora nan a reuni cu gobierno nan a haya como contesta cu nan mester busca riba Google pa motibo cu nan a publica tur cos, aunke tambe nan a manda varios links unda cu sindicatonan a haya Uitvoerings Rapportage di kwartaal 1,2 y 3.
"Pero den e kwartaalnan aki bo no ta haya ningun informacion riba e suma di placa cu nos a genera door di corta e 12.6, ta papia si di cuanto companianan estatal a genera, di belasting cu a wordo genera, di e boetnan cu a wordo paga, di cierto generacion di placa pero e parti cu nos kier sa cu ta e 12.6% cu sector publico a entrega, esey no ta para den Uitvoerings Rapportage", Albertus a bisa.

El a indica cu nan tin 20 luna cu ta entrega y ainda nan no por a haya un resumen , cu nan como sindicato cu ta representa e humilde trahadonan cu ya caba pa 20 luna ta entregando parti di nan salario ta pidi claridad.

Bon Dia Aruba a puntra si nan lo duna un ultimatum na gobierno pa stop e retencion di 12.6% of si nan lo sigui na mesa, pa cu esaki Albertus a contesta cu nan meta di ayera "tabata pa informa pueblo na manera cu mester ta sin troce e berdad, sin bira palabra pa mustra nan y nos por bisa cu e mesun meta ey cu nos tin pa na momento cu nos ta haci e yamada di pueblo pa nan por ta cla, pasobra nos no ta para akinan pa bisa ki dia nos ta bin cu ultimatum, loke nos ta bin awe ta pa trece claridad y transparencia y despues di esaki nos lo sigui cana nos caminda pasobra nos no ta bay sinta y acepta pa sigui entrega pa lunanan mas sin haya transparencia y sin haya claridad", el a bisa.

Prome minister Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di dialuna ultimo a expresa cu "net esunnan cu ta traha den sector semi-publico ta gana mas cu sector publico, si net eynan nos ta haya dolor di cabes, nos ta cambia e ley y asina ta conta pa tur hende", referiendo na e declaracion aki Bon Dia Aruba a puntra Erick Henriquez di Sindicato Independiente di WEB Aruba (SIWA) kico ta e reaccion di nan tocante esaki pa loke el a enfatisa cu "tin un cos akinan cu no ta cuadra, unda cu a mi ta traha no ta tur hende ta gana e placa manera cu e ta pensa, a mi ta representa e vloer, e vloer no ta yega ni na e pia chikito di e grandinan, mi ponencia ta masha simpel, e ley nos pidi'e pa bin cune caba pasobra si el a bin cu e ley no tabatin e shete of diesun so compania cu a contribui sino tur, esey ta gewoon un menasa y riba un menasa nos no tin cu bay asina y si ta asina nos ta deal cu otro nos ta fout bezig" Henriquez a señala.

Asina mes el a sigura cu nan ta contribui cu pueblo pero e inhusto ta cu no ta tur ta contribui, manera el a menciona den e Uitvoerings Rapportage cu gobierno mes a trah'e algun companianan so a aporta, "ban pone e cos manera e mester ta, of ta tur of ni un" Henriquez a finalisa.

BONDIA ARUBA

Scarsedad di personal ta un di e retonan mas grandi pa Departamento di Asunto Social

Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Rocco Tjon, a tene un bishita na Departamento di Asunto Social (DAS). Durante e bishita aki Minister Tjon a mira e trabaonan di e departamento aki, e importancia di esakinan y tambe a tuma nota di e retonan cu e personal di e departamento ta encontra.



Durante e bishita minister a ricibi splicacion extenso di e diferente seccionnan cu DAS tin y e diferente servicionan cu nan ta ofrece. El a remarca na momento cu el a papia cu tur e trahadonan di e departamento, e tabata hopi impresiona cu tur e trabaonan cu nan ta realisa a pesar di tin tiki recurso pa nan por eherce esaki.

Segun Minister Tjon a indica, e bishita tabata importante pe pasobra hopi biaha DAS ta conoci como e departamento cu ta brinda e ayudo di bijstand na esunnan cu tin mester di dje, pero en realidad e ta un organisacion hopi mas dinamico y cu ta brinda hopi mas servicio. "Bo tin hopi profesionalnan tambe ta traha akinan, trahadonan social, psicologonan, ortopedagogonan, screeners, intakers y e tabata pa mi hopi informativo di por a combersa cu nan awe y scucha di nan mes kico ta e retonan cu nan ta wordo confronta cune", el a bisa.

Dentro di poco e plan di maneho di e Ministerio di Asuntonan Social di 2022 pa 2025 lo mester wordo presenta y segun Minister Tjon a bisa, e ta haya hopi importante pa e trahadonan mes tambe por brinda nan ideanan pa asina wak con por incorpora esakinan den e plan di maneho cu su ministerio mester presenta.

Departamento di Asuntonan Social como organisacion tin hopi reto cu e enfrenta y un di esakinan ta e scarsedad di personal. Minister Tjon no a elabora ariba posibel solucionnan pa e problema aki, pero si el a menciona cu mirando cu Sociaal Crisis Plan tabata consisti di diferente proyectonan cu ta fortifica e ayudo social cu ta wordo brinda na e comunidad, Gabinete Wever-Croes II a opta pa den presupuesto 2022 percura pa e prolongacion di e diferente contractnan aki pa asina tambe por tin continuacion di diferente programanan cu a forma parti di e Sociaal Crisis Plan.

Minister Tjon a señala tambe e proyecto cu a wordo presenta door di full e team di maneho di DAS ta e parti di Collaborative Partnership. "Manera e profesionalnan mes ta indica, e proyecto aki ta un proyecto cu sigur a mustra di ta di balor agrega pa e yudansa cu Directie Sociale Zaken den e caso aki ta brinda na 58 famia aworaki, y si bo wak con esaki ta practicamente ta mehora e bida di e famianan e ta sigur algo cu nos lo kier continua cune".
Minister Tjon a enfatisa cu DAS, manera tur organisacion ta wordo confronta cu diferente retonan, lo ricibi e apoyo di e Ministerio di Asuntonan Social y tambe e asistencia necesario, no solamente e parti financiero, pero den e parti tecnico pa e diferente programanan cu DAS ta ofrece na su clientenan. "Dentro di poco tin diferente proyectonan lo bay wordo anuncia tambe, manera introduccion di un digital loket pa loke ta e parti d bijstand", el a agrega.

Por ultimo Minister Tjon a remarca cu el a ricibi un update ariba e renobacion cu ta andando pa loke ta trata e edificio di Departamento di Asuntonan Social na Lagoon, un proyecto cu a wordo inicia door di Minister Glenbert Croes y cu a traha hopi duro pa esaki ta un realidad. El a splica cu fase uno di e renobacion ta kedando cla, fase dos dentro di poco lo cuminsa y fase tres ta den full preparacion pa cuminsa na momento cu fase dos keda cla. El a indica cu si tur cos bay bon pa fin di otro aña Departamento di Asuntonan Social lo tin un infrastructura completamente nobo y el a subraya cu pa loke ta e organisacion mes lo sigui haci inversionnan necesario den futuro.

"Mi kier a manda un palabra di pabien na tur e trahadonan, mi a keda echt impresiona di wak tur e casonan cu nan ta atendiendo cune, for di e departamento di guia social, di bida y famia, di bijstand, tambe den e parti cu nos conoce como abogado liber, hopi caso nan ta atende cune y mirando e scarsedad di personal cu nan tin mi ta kere ta di aplaudi pa wak e trabao grandi cu nan ta haci", el a agrega.



Directora di Departamento di Asunto Social, Sra. Glenda Hernandez tambe a dirigi algun palabra pa loke ta trata e bishita di Minister Tjon na e departamento y a splica tambe kico e departamento ta spera di parti di e Ministerio di Asuntonan Social. "Mi ta hopi agradecido cu minister a tuma e tempo pa wak tur e diferente edificionan, e trabaonan cu ta wordo haci door di e diferente seccionnan", el a bisa. "Mi ta wak e tambe como un oportunidad pa nos bay traha hunto mas di cerca, hunto cu husticia, y mi ta wak esey como un oportunidad cu nos por bay den e caminda ey".

Sra. Hernadez a indica cu DAS ta wardando ariba e plan di maneho pa cu esaki pa asina e departamento por dal e siguiente stap y subi nos na e siguiente nivel cu e organisacion. "Kisas wak aworaki kico nos por drecha pa loke ta trata cosnan interno y externo, paden cu personal y pafo tambe cu cliente, ki sorto di servicio nos cliente kier pa nos brinda, pero tambe wak paden ki sorto di acogida mas nos por duna nos personal pa nan por acapara y haci e trabao cu nan ti cu haci cu ta hopi pisa", el a indica.

El a enfatisa tambe cu no ta solamente DAS ta enfrentando retonan cu e trabao pisa pisa, pero henter e veld social ta sinti cu tin un necesidad pa sosten. El a indica tambe cu nan ta hopi contento di tende cu cierto proyectonan di e Social Crisis Plan no ta proyecto mas pero servicionan grandi cu lo bira parti di maneho na un cierto momento.

"Esey ta hopi bon paso nos ta bisa tur e esfuerso cu a bay aden, e no ta bay perdi. Semper mi a bisa, pa bo drecha locual bo tin cu drecha, bo tin cu bo tin cu inverti mas cu cuater aña ariba tereno social y esey nos ta haciendo aworaki. Ami ta wak den e servicio cu nos tin cu brinda hendenan cu tin mester di ayudo y cu no ta wordo yuda door cu tin discrepancia den vision of e manera di traha. Nos ta purba toch di yega na e integracion di vision ey pa nos por brinda un miho servicio pa nos clientenan", el a agrega.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Lionfish, un pisca bunita pero peligroso pa ecosistema marino

Lionfish tin su origen na ocean Indico y Pacifico cu a extende su presencia entre e costanan di Florida y nort di Brasil, tambe ta un especie di pisca bunita pero cu ta pone den peliger e ecosistema di e costanan di Caribe y rond di dje.

Na Aruba tin varios fundacion cu ta encarga di busca piscanan di especie aki cu ta uno depredador y ta invadi lama comiendo e webonan di otro piscanan na unda e ta e responsabel di disminucion di otro especienan den e area, hunto cu contaminacion y calentamiento global.

E pisca aki a wordo mira pa prome biaha na e costanan di Florida na aña 1985 y ya caba na 2001 a establece na lo largo di e costa west di Merca, tabatin personanan cu tabatin e piscanan aki den aquarium pero a laga nan los pa motibo cu Lionfish tabata come tur piscanan y no tabata logra cubri tur e cuminda cu Lionfish tabatin mester.

Eynan e preocupacion a cuminsa pa via di loke tabata sosodiendo den aquarium na unda cu esey tambe ta tuma luga den un scala grandi den area di Caribe y Aruba mes cu ta menasa pa yega te ocean Mediteraneo.

Tambe ta existi un otro teoria tocante Lionfish cu ta indica cu algun personanan a libera nan cu tur intencion cu un fin comercial y hasta horcan Andrew cu a lastra te lama un cantidad grandi di piscanan cu tabata den aquariumnan door di inundacionnan.

Esaki ta nifica cu tin miyones di Lionfish cu ta circula den e corientenan di lama, loke pe ta supone un potencial halto di propagacion.

E reproduccion di Lionfish ta increibel, actualmente e ta surpasa e cantidad di piscanan na hopi luga y nan ta cuatro biaha mas abundante den nan areanan di origen.

Pa trapa nan ta resulta un poco dificil pa motibo cu e ta biba den awanan profundo den lama pa loke basicamente personanan cu tin experiencia como buceadonan por yega na e pisca aki.

Na Aruba fundacionnan como Aruba Lion Fish Initiative Foundation, Caribbean Lionfish Alliance, Aruba Reef Care Foundation y diferente buceadonan profesional como Patrick van Brakel di Hunting Lion Fish riba Youtube ta caza Lionfish pa asina contribui na e problematica di minimalisa e cantidad di Lionfish cu e diferente area di Aruba por tin.





E pisca aki ta caracterisa pa motibo di su apariencia pero loke e hende no sa ta cu e ta hopi saludabel, tin Omega 3 y su aletanan cu no tin spina, ta yen di carni y manera a wordo mira riba rednan social, algun usuarionan ta menciona cu "e ta hopi dushi pa come".

Pero tambe su beyesa straño ta hala atencion cu su aletanan cu por causa dolornan fuerte y incluso hasta paralisis y si cazadonan ta wordo mordi pa un Lionfish nan por haya hopi dolor, sacamento y hasta problemanan respiratorio, su 18 aleta ta un herment di defensa.

Lionfish ta un pisca cu ora e ta wordo caza e por caba riba un tayo di cushina como parti di un cuminda special di un restaurant como hamburger, ceviche of kibilin cu ta keda como nuggets, manera ta wordo bendi na e negoshi di van Brakel.

Caribbean Lionfish Alliance den un ultimo update cu nan a publica riba nan rednan social a señala cu den ultimo 7 siman nan a logra haya mas di 376 Lionfish y cu den total nan a logra trapa e cantidad di 2106.

Lionfish su stoma por wordo expande 30 biaha su tamaño y ta p'esey e motibo cu ta come hopi, loke ta representa un menasa pa otro especienan depredador cu no por caza nan mesun cuminda, e ta consumi 50 especie di piscanan incluyendo esunnan di mas importancia economico y ecologico, tambe ta supone un desekilibrio importante di e ecosistema, rifnan y coralnan.

Su unico menasa na e momentonan aki ta e mesun humano y e necesidad di busca nan y mata nan ta birando un prioridad urgente, gruponan di conservacion y hasta industrianan dedica na piscamento ta considera cu e caza di especie invasor aki ta e unico manera efectivo pa reduci nan expansion.

Potretnan cortesia di Patrick van Brakel.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

12.6% ta un condicion di Hulanda

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica tocante e suma di 12.6% cu ta wordo kita di e empleadonan den sector publico y sector semi-publico.

“Aña pasa ora pandemia a bati na nos porta y nos a mira cu nos ta bay keda sin entrada pasobra nos a cera frontera, nos tabata man na cabes y nos mester a busca solucion”, Prome Minister a enfatisa. Esaki ta e punto di salida pa e introduccion di 12.6%.

E mercado di Merca a cuminsa cera pa Aruba y no por a presta placa mas eynan. E unico opcion pa Aruba ta pidi Hulanda e prestamo. “Manera tur hende sa, nunca Hulanda a fia Aruba placa. Sinembargo e pandemia a forsa nos pa bay presta placa na Hulanda”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a accentua cu prome cu Gobierno a bay pidi Hulanda, Gobierno a splica tur sindicato, sector publico, sector semi-publico y sector priva cu Gobierno mester tuma algun paso pa Aruba por sobrevivi y nos mester di nan sosten. Gobierno a pidi pa corta cu 12.6% den sector publico y semi-publico y a pidi sector priva tambe cooperacion y pa loke wordo



corta bay den un fondo pa FASE pa asina por yuda tur esnan cu tin mester.

E proposicion inicial tabata pa tur entrega te fin di aña, 31 December 2020 y despues dicidi con lo sigui. Gobierno a cuminsa papia cu Hulanda y sindicatonan tambe a acudi na VNO y na Hulanda pasobra nan no tabata di acuerdo cu esaki. Despues di esaki, diripiente Hulanda a bin cu e condicion cu Aruba mester corta 12.6% tot nadere orde.

“Kiermeen inicialmente ora nos a invita sindicatonan, e no tabata un condicion di Hulanda sino algo cu nos a pidi tur hende pa coopera pa por paga fondo di FASE pa nos por paga esnan cu a perde trabao. Pero Hulanda a bin aden y bisa cu pa Aruba haya sosten di likides nos mester corta den salario ‘tot nadere orde’”, Prome Minister a duna di conoce.

E cambionan ta pone cu awe, casi na fin di 2021 ainda Aruba ta depende di sosten di likides di Hulanda. Segun calculacionnan, pa e di 2 kwartaal di otro aña ainda Aruba ta depende di sosten di likides di Hulanda. Ta proyecta, cu hopi esfuerzo di Gobierno y cada ciudadano di nos pais, talbes e di dos mita di aña 2022, Aruba no ta depende mas di sosten di likides.

“Sin e sosten di likides no por paga salario di empleadonan publico, cuido di salud, siguridad di nos cuerpo policial ni enseñansa. Cu eliminacion di FASE, Aruba ta keda depende di sosten di likides ainda y p’esey mester di cooperacion di tur hende den sector publico y semi-publico pa sigui cumpli cu e 12.6%”, Prome Minister a expresa. Esaki, Prome Minister a bisa, ta loke cu Gobierno a splica sindicatonan tambe. Tambe Gobierno a splica sindicatonan cu a cuminsa deliberacionnan cu Hulanda pa duna perspectiva ki dia empleadonan publico y semi-publico por mira cu nan salario ta bay back na 100%.

“Nos a propone na Hulanda pa duna nos espacio pa otro aña pa cuminsa duna por ta 6.3% back anto e aña siguiente duna tur cos back. E tema aki por wordo trata den e proximo Conseho di Minister di Reino 26 di november proximo y si no e lo ta dia 17 di december. Nos a palabra cu sindicatonan cu nos lo bin hunto back prome cu e reunionnan aki pa informa nan kico ta Hulanda su posicion cu esaki. Pues den corto e 12.6% ta un condicion di Hulanda. Nos ta depende sigur pa un seis luna mas di sosten di likides por lo tanto, nos mester sigui cumpli”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu Gobierno ta na mesa cu Hulanda pa por mira si talbes prome cu e 6 lunanan caba por duna un miho perspectiva pa e empleadonan publico, semi publico y Gobierno ta den contacto cu e sindicatonan.

Minister Endy Croes a reuni cu Dienst Publieke Scholen Aruba



Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu sra. Sharuska Den Dunnen- Dabian kende ta encarga na momento aki cu Dienst Publieke Scholen Aruba ‘DPS’.

Tabata un reunion hopi amplio unda a repasa diferente inkietudnan entre otro; infrastructura di algun scol; e dak di scol basico Washington, un trailer pa SPO Santa Cruz, cura di Emma School mester wordo drecha pa siguridad di e scol y renobacion di ful e sistema electrico di e scol.

Croes bisa cu a dedica hopi tempo na parti di colecta data y conecta DPS a traves di un sistema moderno cu tur su scolnan. Croes a pidi cooperacion di e staf di DPS pa un proceso cu pronto e lo bay inicia pa trece mehoracion den e maneho total den DPS.

Tabata un bon reunion Croes a scucha cu atencion tur puntonan cu a keda treci dilanti y e prioridadnan pa cu e tereno di enseñansa. Croes su deseo y



empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa trankilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.

Banco Central di Aruba:

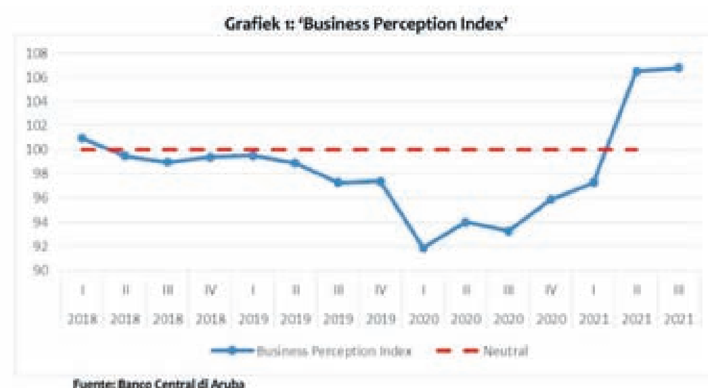
Confiansa di negoshi atrobe ta mehora den tercer trimester di 2021

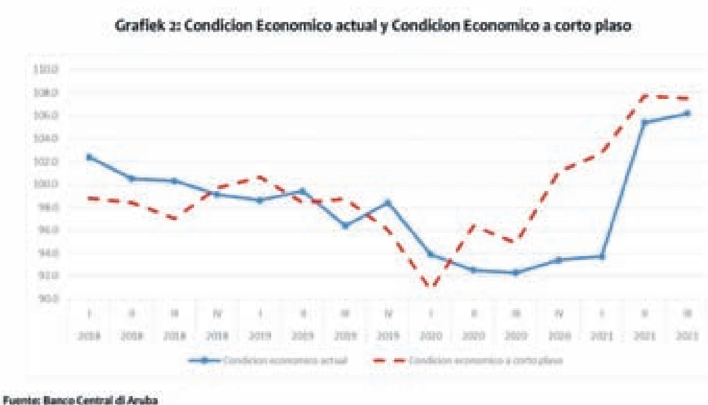
Banco Central di Aruba (BCA) recientemente a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di tercer trimester di 2021. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local, como tambe e impacto causa pa e pandemia di COVID-19 riba nan actividadnan di negoshi.

Durante e tercer trimester di 2021, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a nota un subida di 0,3 punto di indice te na 106,8 cual ta refleha un mehoracion den confiansa di negoshinan (Grafiek 1)2 . Esaki ta debi na un fortificacion den e percepcion di negoshinan pa cu tanto condicionnan economico actual y a corto plaso. E indice di condicionnan economico actual a expande cu 0,8 punto di indice te na 106,2 compara cu 105,4 den e di segundo trimester di 2021. E indice di condicionnan economico a corto plaso a registra un caida di 0,2 punto di indice, esta for di 107,7 den e di segundo trimester di 2021 te na 107,5 den e di tercer trimester di 2021 (Grafiek 2). E porcentahe di encuestadornan cu ta premira un crecemento economico positivo den e siguiente 12 lunanan, a nota un bahada, esta di 12,1 punto di indice te na 49,2 porciento. Mientrastanto, e expectativanan di un crecemento economico flat den e siguiente 12 lunanan a crece cu 11,9 punto di indice, esta for di 22,6 porcentahe den e di segundo trimester te na 34,4 porciento.

Pa locual ta e impacto causa door di e pandemia di COVID-19, BCA a amplia e encuesta di percepcion di negoshi, pa asina tambe evalua e percepcion riba su impacto ariba benta di negoshinan, necesidad pa aplica pa fondonan di emergencia y e expectativa di recuperacion economico. Den cuadro di esaki, mester tuma nota cu aproximadamente 28 porciento di e negoshinan encuesta (27,9 porciento) a indica cu e pandemia di COVID-19 a sigui tin un impacto significante riba e benta di nan negoshi, esta 4,6 punto di porcentahe menos compara cu e di segundo trimester di 2021.

E informe completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel riba website di BCA (https://www.cbaruba.org/).





150 caso activo di Covid-19 ayera na Aruba

Segun su resumen diario riba desaroyonan di pandemia di Covid-19 na Aruba, Departamento di Salubridad Publico DVG a informa cu ayera tabatin 150 caso activo di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2.

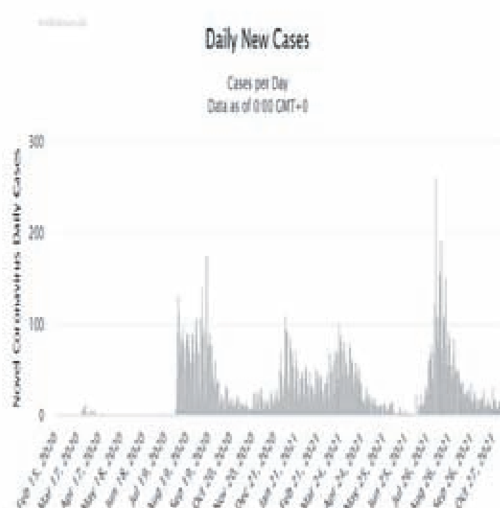
Segun resumen di ayera di DVG, 9 persona a recupera mientras a registra un total di 24 caso nobo di Covid-19, di cual 11 no ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di dies porciento. E cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 no a conoce aumento y ta keda na 172.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 13 caso pa dia, y un averahe di tasa di positividad semanal di 8 porciento pa dia.

Actualmente na Aruba tin 9 persona hospitalisa pa ricibi tratamento pa Covid. Di esakinan, 2 persona ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y siete ta riba piso general. Ademas, na Colombia actualmente tin 10 pashent di Aruba hospitalisa. Di esakinan, 10 persona ta den ICU y otro dos ta riba piso general.

Contestando pregunta di un ciudadano riba nan pagina di Facebook tocante e grado di vacunacion den porcentahe actualmente na Aruba, DVG a informa cu di e grupo di edad mayor di 60 aña, 81 porciento ta vacuna. Pa e grupo di edad mayor di 12 aña, e cifra ta 73 porciento.







Oficialismo Argentino a perde control di Congreso y ta yama dialogo cu oposicion

(NTN24) – "Si ta confirma e numbernan, efectivamente ta perde quorum propio (e mita mas uno) den Senado", un fuente oficial a bisa, gobierno peronista di centro-iskierda lo a pasa di tin 41 di 72 senador pa 35 so, segun e conteo di mas di 90% di votonan.

Esaki ta e prome biaha desde e regreso di democracia na 1983 cu e peronismo no lo tin mayoria den Senado cu presion di logra un acuerdo nobo cu Fondo Monetario Internacional.

Den e marco aki, presidente Alberto Fernandez a anuncia cu "representantenan di boluntad popular y e forsa politico cu nan ta representa, pa acorda un agenda comparti manera ta posibel. Un oposicion responsabel y habri pa dialogo ta un oposicion patriotico. Nos pueblo mester di patriotismo".

E eleccionnan di diadomingo ultimo, cu un participacion di mas di 71% a renoba parcialmente e camara di diputado y di senador, den cual centro-derecha "Juntos" di ex-presidente Mauricio Macri a bay dilanti, aunke no a haya e mayoria parlamentario.
Na e dos bloki grandi aki ta uni representacion di grupo chikito di forsa di provincianan, di iskierda y liberal.

Memey di un crisis economico duro, cu un inflacion pa aña di mas di 50% y un pobresa cu ta afecta 40% di e poblacion, Argentina mester negocia cu FMI un acuerdo nobo pa reemplasa e stand-by pa 44.000 miyon dollar di aña 2018. "Den etapa nobo aki nos lo profundisa nos esfuersonan pa yega na un acuerdo sustentabel cu FMI. Nos mester kita incertidumbre cu ta hiba na debenan no sostenibel manera esaki. Y nos mester haci'e preservando e condicionnan cu lo permiti nos pa bay den caminda di recuperacion cu generacion di empleo y na mesun tempo na un reduccion di e mal inflacion", Fernandez a indica.

Di no logra un convenio, Argentina mester paga na FMI pa aña 2022 mas di 19.000 miyon dollar y na 2023 otro cantidad mas.

Senado Chileno a revisa huicio politico contra presidente Piñera

(Reuters) – Ayera diamars Senado Chileno tabata revisa e argumentonan di e huicio politico contra presidente Sebastian Piñera pa algun iregularidad den e compra y benta di un compania minero revela pa Pandora Papers, aunke oposicion no lo a conta cu e votonan necesario pa kita e mandatario di su funcion.

E votacion di e denomina Acusacion Constitucional contra Piñera, cu meter termina su mandato den proximo aña na luna di maart, ta tumando luga mientras ta falta cuatro dia pa eleccionnan.

Diputadonan a aproba e acusacion siman pasa, cu ayera diamars mainta nan tabata cumpli cu e paso di duna cuenta di e proceso na Senado, cu ta transforma den un tribunal y lo vota na fabor of contra.

Pa por aproba esaki, e acusacion ta rekeri di un mayoria halto di dos tercio di e votonan riba un total di 43 senador (29 voto) pero oposicion di centro-iskierda cu ta haci impulso di dje, tin 24 legislado so na Camara Halto.

Den caso cu e acusacion continua, e gobernante multimiyonario lo wordo retira y ta keda no habilita, pa den cinco aña no por eherce un funcion publico.

Ta spera cu e votacion lo por keda cla awe, despues di intervencion di diputadonan cu ta acus'e, esun cu ta defende e mandatario y despues exposicion di senadornan lo tuma luga cu 15 minuut cada un.

Esaki a wordo presenta originalmente na mita di luna di october despues di e controversia cu Pandora Papers a causa, na unda cu e benta di e compania Minero Dominga na 2010 tabata condiciona un pago pa cu no lo tin cambionan cu por afecta su desaroyo.



Piñera, cu ta insisti cu e caso a wordo studia caba y cu ta den ma di husticia, tabata na su prome gobierno na e momento ey. E presidente a señala cu e acusacion ta obedece na interesnan electoral y ta confia cu lo wordo rechasa.

Algun pais di Latino America por ricibi pildo di Pfizer contra coronavirus

(Infobae) – E iniciativa di Unitaid, socio di Organisacion Mundial di Salud (OMS) den emergencianan sanitario, ayera diamars a anuncia un acuerdo cu e compania farmaceutico Pfizer pa produci generico di su tratamento nobo den pildo contra Covid-19, cu e fin di haci'e mas accesibel na paisnan den desaroyo.

Den un conferencia di prensa, Hervé Verhoosel vocero di Unitaid a indica cu e acuerdo "lo facilita e produccion y distribucion di e antiviral mediante licencia pa fabricante di generico cualifica, cu e fin di duna un mayor acceso na e poblacion global".

Mediante e acuerdo, lo por produci generico di e farmaco experimental PF-07321332, cu den combinacion cu un dosis baho di ritonavir segun e farmaceutico Pfizer, ta reduci den un 90% e riesgo di morto pa Covid-19 den pashentnan cu malesanan cronico.
E paisnan di Latino America cu lo por wordo beneficia di esaki ta, Belize, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua y Venezuela.

E tratamento nobo ta pendiente di aprobacion di parti di autoridadnan regulado di e diferente paisnan, aunke expertonan ta afirma cu e resultadonan inicial ta prometedor.
E acuerdo cu Unitaid, pendiente di e aprobacion aki, "lo tin e farmaco nobo den combinacion cu rinotavir, pa 95 pais, cu ta supone 53% di e poblacion mundial, Verhoosel a destaca.
E produccion di generico lo por a tuma luga sin cu Pfizer lo ricibi un pago pa derechonan mientras cu e Covid-19 ta sigui declara como un emergencia internacional pa OMS.



"Esaki ta hopi importante pa sigura cu e ultimo hermentnan den lucha contra Covid-19 ta disponibel den paisnan di poco of baho recurso y na mesun tempo na esunnan di economia mas desaroya", e portavoz di Unitaid a bisa.

E farmaco nobo antiviral, cu a wordo crea pensando riba gruponan di riesgo, por cuminsa administrel'e si e persona ta haya e noticia cu a wordo exponi na e virus of si tin e prome sintomanan.

Puerto Rico: Gobierno ta insisti pa ciudadanonan vacuna contra Covid-19

(ElNuevoDia) – Cu obhetivo di evita un aumento den contagionan di Covid-19 durante dianan di fiesta cu ta yegando y memey di un aumento chikito di contagio, gobernador Pedro Pierluisi a anuncia ayera un orden ehecutivo nobo di vigencia inmediato, pa medio di cual el a modifica algun rekisito di vacunacion pa empleadonan di sector publico y priva.



Den prome instancia, e mandatario a haci oficial e vacunacion obligatorio pa trahadonan di empresanan cu mas di 50 empleado.

Asina mes, cu un direccion nobo, e prome ehecutivo a elimina e rekisito cu e empleadonan publico cu no ta vacuna contra CoviD-19 mester presenta un certificacion valido pa por demostra cu nan ta cay bao di excepcion religioso of medico. Ken no ta desea di vacuna mester presenta un resultado negativo di covid cada shete dia, no necesariamente e prome dia di e siman di trabao, manera tabata wordo rekeri prome cu dialuna na e personanan cu no ta vacuna.

“E cos ki ta hopi simpel. Tin dos opcion; bo ta vacuna of bin cu bo test negativo”, e gobernador a bisa.

No obstante, den sector di educacion y di salud lo mantene vacunacion di empleadonan, excepto pa motibonan medico of religioso. Personanan cu no ta desea di vacuna pa otro motibonan, no lo tin opcion di presenta pruebanan negativo pa por labora.

“Den e dos areanan ey (educacion y salud), e interes ta urgente di parti di Estado pa limita e campo di obhecion na solamente obhecionnan sincero, religioso y obhecionnan medico debidamente fundamenta”, Pierluisi a splica.

Asina mes Pierluisi a establece den e decreto cu menornan di 5 pa 11 aña lo por acudi na eventonan cu multitudnan na luganan cera te cu 31 di januari 2022, si nan presenta un test negativo di Covid-19 realisa 72 ora prome cu drenta e establecimento.

Venezuela: Asamblea Nacional Legitimo ta respalda autonomia y independencia universitario

(LaPatilla) – Asamblea Nacional Legitimo a aproba e acuerdo den defensa na universidadnan publico y den respaldo pa autonomia y independencia universitario.

E diputado di e estado Vargas, Milagros Eulate, ta considera cu “e regimen di Nicolas Maduro no ta stop cu su intencion di destrui autonomia universitario di forma continuo y violento contra nos universidadnan y e ta encubri nan agresornan”.

Pa Eulate, “e no ta actua solamente contra di e structuranan, si no tambe contra e sistema academico. E hecho di no aproba un presupuesto correspondiente ta un forma di caba cu e academia afectando tur e trahadornan”.

Di su parti, Milagro Valero, diputado di Merida a señala cu “nos Asamblea Nacional Legitimo un biaha mas ta debate y ta aproba e acuerdo den defensa di e universidadnan publico y e respaldo pa autonomia universitario cu no ta mas cu un instrument di lucha”.

“E defensa di autonomia di e universidad Venezolano ta sinti e respaldo di un lucha constante cu ta extende na America Latino y cu tabatin un punto maximo di consciencia na aña 1918 na Universidad Cordoba, Argentina”, Valero a bisa.

Valero a sentencia cu “awe e regimen aki ta opone libertad di pensamento y libertad di homber otorga for di momento di su nacemento”.



Diputado Milderd Carrero Paredes a declara cu “awe un biaha mas nos ta lanta nos voz pa comunidad universitario, a pesar cu ya nos a declara Emergencia Humanitario Compleho di educacion den cual nos a denuncia e violacion na autonomia universitario”.
“Relacion cu e designacion di un protocol pa Universidad Central di Venezuela, no ta haci mas cu ratifica e violacionnan cometi contra autonomia universitario conteni y consagra den e Carta Magna vigente”, Carrero a agrega.



Venezuela: Demostracion di Plan Republica pa eleccion di 21 di november a cuminsa

(ElNacional) – Diamars mainta a cuminsa e demostracion di funcionarionan di Fuerza Armada Nacional Bolivariana, conoci manera e Plan Republica, pa eleccionnan local y regional di dia 21 di november.

Activacion di e operativo tabata lidera pa presidente di Conseho Nacional Electoral, Pedro Calzadilla, ken a destaca cu e cronograma electoral lo continua diaranson 17 di november cu demostracionnan na e capital-, estado- y municipionan, ocupacion di centronan di votacion y recepcion di material den e centronan.
Diahuebs e personal tecnico lo ricibi e materialnan pa eleccionnan y diabierna lo instala e mesanan, Calzadilla a indica, ken a detaya cu pa e eleccionnan aki nan a capacita mas di 14 mil centronan electoral y 30.106 mesa di votacion cu lo wordo custodia pa 98 mil funcionario di diferente cuerpo di seguridad.

El a informa tambe cu a activa e number 2637 pa ciudadanonan por manda mensahe di texto cu nan number di cedula pa ricibi informacion di unda nan mester bay vota.
“Locual lo pasa diadomingo 21 di november lo ta un instante di e realisacion di e bida republicano”, el a sigura.
Di banda di oposicion, preocupacion a lanta pa e caso di estado Miranda, unda CNE no a haci substitucion di Carlos Ocariz pa David Uzcategui manera candidato di partido MUD debi cu nan ta considera cu el a anuncia su renuncia laat.

“CNE a publica un cronograma y e cronograma ey tabatin limitenan, e tabata establece cu te dia 11 di november tabata por a haci cambio ariba e lista di candidatonan”, Enrique Marquez a bisa diamars, rector principal di CNE.

Sinembargo, figuranan manera ex-alcalde Gerardo Blyde ta afirma cu CNE ta violando ley door di impedi e substitucion.

Minister Endy Croes:

A reuni cu obispo Luis Antonio secco y Vicario Episcopal pastor Andres Macovic

Sra. Evelyn Wever – Croes a reuni cu Obispo Luis Antonio Secco y Vicario Episcopal Pastor Andres Macovic di parokia di Savaneta. Un bon reunion y fructifero unda a trata tema di enseñansa, SKOA y nan retonan.





Obispado ta doño di diferente edificionan di scol cu SKOA ta maneha. E reunion a bay riba temanan di importancia pa cu enseñansa y e retonan cu esaki ta presenta. Tabatin atencion special riba e temanan pendiente entre otro;(1) e problematica pa cu e werksters di SKOA,
(2) pa haya claridad riba e suma mensual cu e stichting no a ricibi mas di Financiën, cu tabata pa paga e primanan na belastingkantoor y (3) “Terugbetaling” di e suma cu SKOA a ricibi dos biaha.
Actualmente tin un comision atraves di un Ministeriële Beschikking nombra di expertonan interno y externo pa soluciona esaki. Tanto Minister President sra. Evelyn Wever – Croes y Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes a splica Obispo Luis Antonio Secco y Vicario Episcopal Pastor Andres Macovic cu e boluntad tey pa soluciona tur problema y nan por tin e garantia cu esaki ta e obhetivo di Gobierno y ta premira cu pronto e solucionnan ta riba mesa den e miho interes pa henter Aruba.

Interact Club of International School Aruba a keda instala

Diabierna ultimo e famia di Rotary aki na Aruba a crece cu 20 miembro nobo, na momento cu a instala e di tres Interact Club aki na Aruba. E Interact Club aki ta specificamente pa e alumno nan di International School Aruba. Rotary Club Aruba ta orguyoso di ta e sponsor di esaki. Interact Club of International School Aruba ta un service club pa muchanan di 12 pa 18 aña. Interact Club of International School Aruba a wordo funda dia 3 di oktober 2021. Esaki a pasa despues di diferente combersacion y presentacion na International School of Aruba. E directiva di International SchoolAruba a acepta e idea cu brasa nan habri y asina e proceso di instalacion a bai den un forma fructifero y liher.



E anochi ceremonial y importante a tuma lugar na Divi Links na unda cu Lufrido Croes, miembro di Rotary Club Aruba y alavez representante di District Governor, tabata presente pa instala e 20“charter members”. Presidente actual di Rotary Club Aruba, señor Fredrick Nuboer, tabatin e honor di instala e prome presidente di Interact Clubof International School Aruba, Benjamin Laclé. Presidente Benjamin na su turno a instala su hunta di directiva cu a wordo eligi door di e 20 alumnonan di International School Aruba,cu tabata interesa pa funda e club aki na nan school. E hunta di directiva di 2021-2022 ta consisti di: Benjamin Laclé como Presidente, Tamer Muyale como Vice-President y Director Service Projects, Secretaria Giovanni Innamorato, Krish Gianchandani como Tesorero, Salvador Bocachecomo Director Fundraising, Om Bhatia como Director Membership and Fellowship, Ari de Cubacomo Director Public Image y Sofia van der Veldt como Sergeant-at-Arms.
Door cu e Interact Club aki ta specificamente pa alumnonan di of International School Aruba a instala tambe e Faculty Advisor cu ta juffrouw Elena Duduk y Kim Kelders cu lo ta e representate di International School Aruba na tur e reunionnan di Interact Club. Di parti Rotary Club Aruba a instala dos Rotarians como Advisors pa Interact Club kende ta Ravee Nandwani y Edsel Lopez cu lo guia e Interactors den e reto hopi importante nan dilanti. Hopi ta wordo spera di e 20 miembronan aki cu ya caba a realisa un par di projecto nan. Entre otro nan a haci un beach clean up y a haci un car wash pa reacuda fondo pa Cruz Cora. Di e manera aki nan a cuminsa sirbi e comunidad di Aruba y esnan den mas necesidad.
Presidente Frederick Nuboer a hiba palabra na unda e la elogia e miembronan y directiva nobo di Interact Club of International School Aruba. E la sigui pa splica e rol importante cu nan tin den nos comunidad.
Presidente Benjamin a duna palabra di gradicimento na Rotary Club Aruba pa nan sosten. Tambe a gradici miembronan di Interact Club of Aruba (di Schakel College) y Interact Club of Colegio Arubano y Rotaract Club of Aruba. Benjamin a indica cu e club tin diferente proyectonan cu nan lo kier ehecuta pa e aña aki.
Rotary Club Aruba kier a gradici tur esnan cu a haci e anochi aki posibel. Tambe kier a duna un danki na e personal di Divi Links Aruba pa un tremendo anochi.
Cu e adicion di e 20 miembro nobo nan aki Presidente Frederick Nuboer ta sigur cu hunto nos di e famia di Rotary aki na Aruba lo sigui hasi hopi mas pa e comunidad di Aruba y asina aki cada un di nos lo sa di duna su aporte necesario pa e bienestar di nos comunidad.
E 20 miembro nan di Interact Club of International School Aruba ta: Om Bhatia, Salvador Bocache, Aidan Charley, Henna Chaudhary, Ari de Cuba, Karan Gianchandani, Krish Gianchandani, Giovanni Innamorato, Aditi Israni,Benjamin Lacle, Nayna Mirchandani, Aashish Modyani, Emelie Morett Lum, Tamer Muyale, Amara Nandwani, Kashish Sadarangani, Kevin Smit, Sofia van der Veldt, Ivan Van Esta Tjallingii y Athena Varde.









Directiva General di VWI-vereniging

Asociacion VWI ta considera entrega di 12.6% den 2022 un abuso di marca mayor!

Gobierno di Aruba (GdA) ta sigui basa su mes riba e excuus mayor cu ta Hulanda ta exigi pa corta 12.6% den salario y beneficio di tur empleado publico, semi-publico y di companianan estatal. Esaki, mientras cu Caft ta indica den su ultimo rapport cu e siguiente tranche di ayudo di likides for di Hulanda pa Aruba no ta di urgencia mas, of mas ainda, no ta necesario mas!

Segun Caft, e economia di Aruba ta recuperando rapidamente y di tal manera cu ta haci cu e ayudo di likides di Hulanda no ta echt necesario. FASE ta den su ultimo luna e november aki y loonsubsidie tambe ta stop fin di e luna aki. Cu GdA ta "tira piedra y sconde man" ta bisto ya cu Secretario di Estado, Sr. Raymond Knops, a bisa den palabranan cla y raspa den e debate di 6 di april 2021 den Eerste Kamer na Hulanda cu ta GdA a propone na Hulanda pa pone e entrega di 12.6% aki manera condicion pa haya ayudo di likides.

Knops, claramente, no a duda ni un minuut pa acepta GdA su proposicion y a implementa e 12.6% entrega di salario y beneficio aki na Aruba, Corsow y Sint Maarten. VWI no ta di acuerdo cu e prolongacion sin motibo concreto aki di entrega di 12.6% den 2022 y ta considera e prolongacion aki un abuso di poder di parti di GdA di marca mayor.

VWI ta keda para ariba cu e entrega di 12.6% di salario y beneficio ta un medida tuma pa GdA den nomber di interes general y cu esaki ta trece cu ne cu e entrega ta wordo categorisa manera un onteigening di propiedad di esnan cu ta wordo forsa door di GdA pa entrega e 12.6% di nan salario y beneficio. Ley di Aruba ta cla y raspa riba e topico aki: si GdA ta onteigen propiedad di un cuidadano (bo salario ta bo propiedad) pa motibonan di "interes general" e cuidadano tin derecho pa exigi recompensacion riba loke GdA a kita for di e ciudadano; esaki conforme Articulo I.19 di e Staatsregeling van Aruba. GdA ta kitando plaka (12.6%) di empleadonan publico, semi-publico y di companianan estatal zogenaamd den interes general (ayudo di likides) sin cu GdA a pasa esaki via di un Landsverordening manera exigi pa ley y sin ningun areglo con ta compensa e empleado publico, semi-publico y di compania estatal pa e entrega contra ley aki. Na mei 2022 ta bay haci dos aña cu VWI su miembronan ta entregando 12.6% di nan entrada mensual. Ta hopi duro pa GdA bin bisa cu e no a haña e tempo pa por a pasa e Landsverordening pa "onteigen" e 12.6% aki manera ley ta exigi!

Esaki ta un abuso mayor y un falta di respect total pa cu nos leynan fundamental di Aruba. Miembronan di VWI ta bisa "ta basta" di e abuso aki! No mas entrega di 12.6% den 2022!

Post Aruba a emiti un serie nobo titula "Agricultura"

Post Aruba N.V. a emiti un serie di stampia nobo. E serie aki yama "Agricultura" y ta diseña pa Sr. Elvis Tromp.

Elvis Tromp ta un pintor y diseñador grafico Arubiano kende a siña e artenan aki riba su mes. Trahando principalmente cu verf di azeta, Elvis a pinta e bunita paisahenan Arubiano cu ta fascina hopi amante di arte pa mas cu 5 decada. Elvis a cuminsa pinta paisahe for di ora cu e tabata un mucha y ta gusta haci di cada escena su interpretacion personal. Tambe e ta haya tempo pa pinta potret di amigo y famianan.
Door cu Elvis ta un artista cu a siña riba su mes, el a haya oportunidad pa descubri su espacio, su estilo y su tecnica na su manera.
Aunke cu esaki tabata hopi dificil y a tuma hopi tempo na cuminsamento, e tabata algo hopi positivo cu a yud'e habri su caminda den bida pa bira un artista respeta y conoci. Durante e ultimo decada, Elvis ta experimentando cu pinturanan abstracto y figurativo. Elvis a yega di ilustra varios buki y tambe a yega di diseña stampia.

Descripcion di e serie di stampia Agricultura:
Agricultura ta e arte, sciencia y tecnica con pa trata e tera, crecemento di cultivo y criamento di bestia. E ta inclui e preparacion di productonan vegetal y animal pa personanan uza y su distribucion den mercado. E metodonan uza



por varia den henter mundo.
Durante siglonan, e crecemento di agricultura a contribui na e surgimento di civilizacion.
Adaptacion di matanan silvestre uza pa hende, yama domesticacion. Aruba ta hopi seco y chikito (20 miya largo) cu un averahe di caida di awa di menos cu 20 inch pa aña.
Pa e motibo aki nos ta haya nos forsa pa concentra den cultiva diferente cultivo den cantidadnan chikito den un mesun area chikito.
E tipo di hardineria aki a trata pa cultiva mata mas cerca di otro pa maximalisa e espacio y tambe pa minimalisa e necesidad pa elimina e yerbanan indesea.
Agricultura vertical tambe ta un opcion. Nos por pensa riba uza materialnan economico manera palet pa traha nos mesun cahanan, uzando un espacio minimo, pero cu capacidad pa cultiva nos berdura y frutanan.
Tur persona por duna nan mes e luho di tin un area chikito den nan cura, y cu un inversion chikito, cultiva nan mesun berdura- y frutanan.
Santa Rosa (Departmento di Agricultura, Cria y Pesca di Aruba) ta duna sosten na e agricultornan local.
Na Aruba nos ta cultiva un variedad amplio di mata manera tomati, promenton, maishi rabo, bonchi, patia, papaya, milon, pinda y concomber. E cultivo ta principalmente pa consumo personal.
Durante e pandemia di Covid 19 nos a realisa con importante e ta pa cultiva nos mesun productonan. Fuera di yuda Aruba na diversifica su economia, esaki lo trece cu den futuro e importacion di berdura cu fruta lo no ta necesario mas y nos lo por depende di nos mes y nos agricultornan local pa haya berdura y fruta fresco.
E diseñonan riba e stampianan ta mustra e proceso for di e plantamento y muhamento, e crecemento y cosecha di e fruta, haciendo uzo di cahanan di palo traha cu palet (tambe hardin vertical), tur concentra riba un espacio limita.
E serie aki ta obtenibel na tur oficina di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad y San Nicolas. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita. Pa mas informacion tocante e serie di stampia "Agricultura" por bishita e pagina di Facebook Aruba Stamps of website: postaruba.com/philatelic/



Corte di Prome Instancia lo trata awe caso di mensensmokkel y plantacion di canabis



Horario Sospechoso Acto Castigabel
08.30 A.L.B.B.M.N.B.P.H.J.P.F.B.B. y B.P. ta wordo acusa di mensensmokkel den e periodo di 3 di oktober 2019 pa 31 di oktober 2019
F. ta wordo acusa di mensensmokkel den e periodo di 10 di juli 2018 pa 2 di november 2019.
14.00 J.C.d.O. Pro forma. C.d.O. ta wordo acusa di, cu e intencion di a tuma bida di un persona, a hinca e persona aki riba 21 di juli 2021 varios biaha cu un cuchio den su nek, su barica y su braza.
14.00 D.D.R.
J.H.D.E.Pro forma. R. y E. ta wordo acusa di a tene un plantacion di cannabis den e periodo di april 2020 te 31 di juli 2021. Nan ta wordo acusa di venta y posesion di hennep den e periodo di 31 di juli 2019 te 31 di juli 2021.

Ex-lider di POR, Alan Howell den libertad

Dialuna ultimo den oranan di mainta autoridadnan a informa abogado mr. Rossi Marchena cu su cliente Alan Howell ta wordo laga liber. Esaki a sucede tambe den oranan di merdia pa atardi.



Segun e abogado a splica, Landsrecherche a haci nan interogacionnan y a conclui cu esaki tabata suficiente y no tin motibo mas pa su detencion. Si ta necesario, lo yam'e na e oficina pa duna mas detaye.

Siman pasa diahuebs a detene Howell relaciona cu investigacion Diamante cu tin di haber cu mal uzo di fondonan cu e partido ta haya for di fondo di Gobierno pa e fraccion den Parlamento. Inicio di e investigacion aki e aña'ki tabata motibo cu e lider di MEP, mr. Evelyn Wever Croes a dicidi di baha su gobierno y yama eleccion nobo. POR no a logra suficiente voto pa drenta Parlamento back.

E investigacion no a finalisa ainda.

Importancia di e ley cu ta limita uzo di productonan di tabaco

Mundialmente tabaco ta mata rond di 6 millon di persona cada aña. Esaki ta mas of menos un morto cada 6 seconde segun World Health Organization (WHO). Mas cu 5 millon di e mortonan aki ta aconsecuencia di uzo directo di tabaco mientras cu 600.000 ta resultado di personanan cu no ta huma pero ta ser exponi regularmente na huma di tabaco, kendenan ta ser yama 'second-hand smoker'. Uzo di tabaco ta un factor di risico hopi comun den desaroyo di malesanan no transmiti bou malesanan no transmiti ta referi na entre otro malesanan manera cancer, malesa cronico di e sistema respiratorio, presion halto, diabetis, malesa cardiovascular, obesidad y mas.



Mundialmente 14% di tur morto aconsecuencia di malesa no transmiti bou di adultonan di 30 aña of mas ta relaciona cu uzo di tabaco directo of indirecto. Investigacion haci pa Departamento di Salud Publico DVG na aña 2016/2017 atraves di un Health Survey a indica cu 12.6% di Aruba su populacion riba 20 aña ta huma y di e grupo aki es cu mas ta huma ta e hende homber cu un 20.4% contrario na hende muhe cu un 6.9%. Humamento ta comproba di ta dañino pa salud di hende y cu exposicion na tabaco pa un periodo largo ta causa problemanan di salud. Manera hopi otro isla den caribe, na Aruba tambe e causa di morto primordial ta malesanan no transmiti. For di aña 2000 te cu 2010, un total di 33% di tur morto registra na Aruba tawata aconsecuencia di malesanan cardiovascular referiendo aki na problema di ader y bena. Tumor benigno of maligno (cancer) tawata causante di 25% di tur e mortonan, haciendo cancer number 2 riba e lista di causa di morto na Aruba.

Mirando cu e causanan primordial di morto na Aruba ta aconsecuencia di malesanan no transmiti y mirando cu e uzo di tabaco ta un di e factor nan di risico cu ta causa malesanan no transmiti, a introduci e ley pa limita uzo di productonan di tabaco. Cu e ley aki gobierno y Departamento di Salud Publico ta trata na reduci e risico di malesanan no transmiti door di proteha e 'second-hand smoker', limita e uzo liber di tabaco serca e usuario y proteha e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

Destruccion a termina cu detencion na Tarabana

Dialuna den oranan di atardi na centro di bario Dakota a surgi un problema cu a bay for di man entre algun persona y a termina na destruccion. E personanan cu a comete e destruccion na un auto a bay for di e sitio direccion Pindastraat. Polisnan a keda dirigi di biaha pa e sitio. A yega na e cas y asina bay over na detencion di e personanan cu a comete e destruccion.







BCI : Un berguensa cu ciudadanonan ta keda tira sushi den mondi

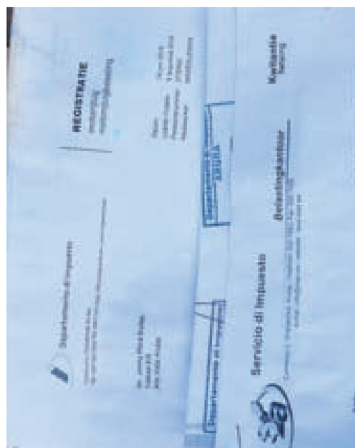
Bureau City Inspactor (BCI) a tuma nota di un post riba facebook di varios sushi cu tabata tin benta den mondi. Mesora BCI a tuma accion y a bay mira si berdaderamento tabatin sushi eynan. Na yegada berdad a bin encontra un situacion cu no ta muicho agradabel caminda antisocial nan a tira un cantidad di sushi di cas riba caminda publico.

A tuma nota di diferente recibo y document di seguro di vehiculo, cu diferente nomber y adres riba nan.

Nos a piki e sushi y bay deposita esaki na dump di parkietenbos caminda e sushi meste rwordo deposita.

Nos di BCI ta infatisa pa please no tira sushi riba caya ni den mondi, menos den area di Parke Arikok unda cu turista ta freguenta









Filomena MAVO ta felicita su campeonnan











Ultimo simannan, orguyoso Filomena College MAVO na San Nicolas a sinti di su alumno atletanan. Cu orguyo nos por bisa cu nos scol tin alumnonan cu aparte di ta studiantenan ehemplar, tambe ta score den varios deporte nacional.

Pa e deporte di baseball e alumnonan Juan Ramada, Zyrick Laclè, Antoine Piña, Marc Rasmijn y Tyrone Punselie a saca cara di nan team y di nan scol Filomena College MAVO.

Pa e deporte di Boxeo na YMCA San Nicolas, Tristan Romero a sa di gana e medaya di oro pa 2021.

Pa e deporte di landamento scol ta orguyoso di Jaydon Croes cu durante di e competencia di Aruba Dolphins Invitational 2021, a gana un total di 14 medaya. Tambe Jaydon a kibra e record Arubano di 200 meter fly. Esaki tawata pa 10 aña para.

Un mencion special tambe nos ta manda pa Alzachary Ras cu ta yiu homber di Heintje Ras cu ta actualmente ocupa cu su hazaña den e mina di fosfaat. Alzachary a compaña su tata den e prome parti di su hazaña.

Cada maestro y directorado di Filomena College MAVO ta felicita e campeonnan di scol cu ta demostra cu nos scol ta scol di talento grandi den deporte.

Exitoso anochinan informativo di Beca Deportivo

Presenta pa Ministerio di Enseñansa y Deporte





Diahuebs y diabierna ultimo studiantenan y nan mayornan a bini hunto pa haya presentacion e programa di BECA Deportivo duna pa fundador di Edu Search 4 u, Sra. Monique Isebia. Dos anochi sumamente interesante yena cu informacion.

Edu Search 4 You ta un compania di Curaçao cu tin hopi contacto y a traves di e compania hopi studiante a drenta Merca y haci un excelente papel. E deportenan cu Edu Search 4 You ta representa ta entre otro: futbol, baseball, landamento, basketball, volleyball, softball y tennis.

Minister Endy Croes a bisa cu den e vision y plan di Gabinete Wever Croes 2 y Ministerio di Deporte hopi atencion lo wordo duna na deporte. Banda di e custumber cu nos studiantenan por scoge pa bay continua cu nan estudio na Hulanda, nos kier brinda oportunidad na studiante atleta e avenida pa bay Merca a traves di un beca deportivo. E oportunidad cu Merca ta brinda e studiante atleta ta uno hopi diversifica.

Minister Endy Croes a sigui bisa: "Bo haya un oportunidad pa bay scol y practica e deporte cu bo ta gusta riba un otro nivel. Hopi biaha bo tin un soño pa bira un "mayor leaguer" of un strea di NBA of un landado profesional pero e caminda ta largo. E caminda no ta tur ora nos ta logra yega na nos soño. Pero e caminda aki ta bay duna bo si bo no logra concretisa bo soño, bo ta bin back cu un bon educacion cu un diploma sea di universidad of "college".

E studiante ta bin back cu e preparacion fisico y deportivo di un standard hopi halto. Nos ta busca e studiante atleta cu tin talento, depende di e talento y depende di e programa cu e scolnan ta ofrece bo por bin na remarca pa un beca deportivo."

Ministerio di Enseñansa y Deporte kier gradici Edu Search 4 You, Sra. Monique Isebia, Sr. Milton Croes, IBISA pa nan cooperacion y tur esnan cu ta haci e proyecto aki posibel.

Pfizer ta pidi oficialnan di Merca pa aproba pildo pa trata COVID-19

(AP) - Pfizer a bisa riba diamars cu nan ta pidiendo reguladornan di Merca autorisa e uso di su pildo experimental pa COVID-19, habriendo porta pa un lansamento di e terapia aki prometedor den e simannan binidero.

E compania su peticion ta bini den bista di infeccionnan nobo cu ta tumando luga actualmente, un biaha mas, motiva den mayoria parti pa e partinan di e pais unda cu e temporada friu ta causando cu mas Mericano ta pasa nan dia paden y den proximidad cercano di otro.

E ta un di e tiki pildonan cu actualmente a demostra di tin un eficacia halto den e cortamento di hospitalisacion y mortonan entre e personanan infecta cu COVID-19. Si e pildo aki keda autorisa pa e Food and Drug Administration e por bira un paso hopi importante y grandi den direccion di e maneho di e pandemia y e regreso na normalidad, ofreciendo un manera facil y efectivo pa e pashentnan y personanan cercano di nan por trata nan na cas.

"Nos ta moviendo lo mas lihe cu ta posibel den nos esfuerso di logra pa e tratamento potencial aki yega man di e pashentnan, y nos ta spera di por traha cu Merca su Food and Drug Administration pa cu e reviso di nos aplicacion," Albert Bourla, Pfizer su CEO a conta durante un declaracion.

Te cu aworaki, tur e tratamentonan autorisa pa Food and Drug Administration ta rekeri un inyeccion of IV duna pa un profesional di salud sea na hospital of na un clinica.

Reguladonan di Food and Drug Administation lo revista di manera critico e datonan tocante siguridad y eficacia di e tratamento, cual lo ser bendi como Paxlovid, prome cu nan tuma un decision.

E Food and Drug Administration lo ta teniendo un reunion publico fin di e luna aki unda cu expertonan externo di e agencia lo revisa e tratamento compitiendo cu esaki, cual ta e medicina di Merck, prome cu nan vota pa cu e recomendacion di aprobacion. E Food and Drug Administration no ta obliga di tin reunionnan di e tipo aki y te ainda no ta cla si e medicina di Pfizer lo ricibi un reviso publico similar.

Algun experto ta premira cu varios terapia pa trata COVID-19 eventualmente lo keda receta den combinacion pa por mehora e proteccion pa e efectonan mas fuerte di e virus.

Varios trahado do medicina mas chikito tambe ta premira di busca aprobacion pa nan mesun pildo antiviral den e lunanan binidero.



Pfizer a reporta anteriormente e luna aki cu nan pildo ta corda hospitalisacion y morto cu un porcentahe di 89% entre adultonan di halto riesgo cu tabatin sintomanan tempran di COVID-19. E compania a studia nan pildo den personanan cu no tabata vacuna y tabata enfrenta e pio riesgonan di e virus pa causa di edad of problemanan di salud, manera obesidad. Si autorisa, e Food and Drug Administration lo mester pone den balansa e pildo, y si haci esaki disponibel pa personanan vacuna cu ta lidiando cu infeccion apesar di e status di nan vacuna.

Pa miho resultado, pashentnan mester cuminsa tuma e pildo dentro di 3 dia di aparencia di sintoma, cual ta enfatisa e necesidad di testnan lihe y un diagnostico di biaha. Esaki por ta un desafio si un otro brote di COVID-19 causa escasez den testnan y un retraso den ricibimento di resultado manera mira anteriormente.

Pfizer su pildo ta parti di un famia di medicina antivirial cu ta decadas bieu caba conoci como 'protease inhibitor' cual a revoluciona e tratamento di HIV y hepatitis C. E medicina ta blokia un parti clave cu e virusnan tin mester pa por reproduci den e curpa humano. Esaki ta diferente na e pildo di Merck, cual ta causa mutacion chikito den e coronavirus te cu e ta yega na e punto unda cu e no por reproduci su mes.

Riba diamars, Pfizer a firma un trato cu un grupo sosteni pa Nacionnan Uni pa permiti trahadonan di medicina generico produci versionnan di baho costo di e medicina aki pa uso den 95 pais, un paso cu por haci e tratamento disponibel na mas di mita di e mundo su poblacion.

Merca a yega di aprova otro medicinanan antiviral pa COVID-19, manera remdesivir, 3 tewrapia di anticurpa autorisa pa yuda e sistema inmunologico combati e virus. Pero sualmente nan ta ser duna pa medio di inyeccion cu ta consumi tempo na hospitalnan of clinica, y e cantidad di e tratamento disponibel a keda afecta den e temponan recien pa causa di e brote di e variante delta.

Spoedtest.nl ta confirma investigacion den su contra pa certificado di vacuna fraudulento

(NLTimes) - E ministerio di Salud Publico a entrega un demanda na polis contra un proveedor di test di coronavirus na Hulanda pa causa di "sospecha fuerte" cu nan ta entregando certificado di vacunacion falso. E compania ya no tin acceso na e sistema di e aplicacion CoronaCheck y ya no por crea cita pa test pa Access.

"Nos tin como meta di blokia e cantidad mas grandi posibel di certificado di vacunacion falso," un vocero di e ministerio a bisa. Un reporte a ser entrega na e cuerpo policial, kendenan ta tumando e caso aki hopi "hopi serio." E Health and youth Care Inspectorate tambe a keda informa.

Segun De Telegraaf, e compania envolvi ta Spoedtest.nl. E cuerpo policial ta investigando actualmente. Un pregunta importante den e investigacion aki ta con un compania cu solamente ta haci test di COVID-19 por entrega certificado di vacunacion, y na un escala asina grandi cu e tabata facil di mira, segun NOS.



E compania a admiti riba diamars cu e tabata e suheto di e ministerio su acusacionnan. "na e momentonan aki, e unico cos cu nos sa ta cu tin un investigacion na caminda. Nos tin tur e confiansa den un resultado exitoso di e investigacion aki," e compania a declara.

Hendenan cu te ainda tin un afspraak pa haci nan test na e compania lo keda informa pa e proveedor di e servicio mes. Nan lo mester haci un afspraak nobo cu otro compania. Spoedtest.nl tin mas di 100 instancia den e pais, y ta un di e proveedor di test mas grandi na Hulanda. Apesar di esaki, e ministerio no ta premira cu esaki lo causa problemanan di capacidad pa motibo cu e demanda pa test ta hopi mas abao den dianan di siman.

E ministerio tambe a expresa cu nan no ta mira ningun problema pa cu e capacidad di testnan awo cu e proveedor aki ta exclui di e programa di test Access. E ministerio ta premira cu otro partidonan y companianan lo ta contento di yena e espacio cu e compania aki a laga atras, pa motibo cu nan ta ser paga pa cada test.

A enfatisa cu ambos genera y cumpra un codigo QR falso ta fraude y pa motibo di esaki ta castigabel pa ley. "Bo ta poniendo den peliger bo mesun salud, y e esun di tur e personanan den bo alrededor." Mirando e averahe di infeccion actual, y tambe e presion halto riba di cuido di salud, esaki ta "lo ultimo cu nos tin mester."

Fondo di inversion na Ohio ta demanda Facebook pa perdida di inversion



(AP) — Fondo di pensioen publico di mas grandi na Ohio a demanda Facebook – awo conoci como Meta – alegando cu a viola ley di seguridad federal pa intencionalmente gaña e publico tocante e efectonan negativo di su plataformanan social y e algoritmonan cu ta maneha esakinan.

E demanda di Ohio Public Employees Retirement System specificamente ta alega cu Facebook a sconde hallazgonan inconveniente tocante con e compania a maneha e algoritmonan en cuestion como tambe e stapnan cu tabata tuma pa protege e publico.
E demanda tambe ta alega cu Facebook tabata sa cu su plataforma tabata facilita disidencia, actividad ilegal y extremismo violento, pero a nenga di corigi esaki. AP y un coalicion di otro organisacionnan noticiero a reporta extensamente tocante e accionnan di Facebook, disidencianan interno cu a adverti di e problemanan aki y asuntonan relaciona rond mundo basa riba documentonan interno di e compania, conoci como e Facebook Papers, cual cientifico di data y ex-empleado di Facebook, Frances Haugen a leak.

"Facebook a bisa cu tabata protegiendo muchanan y combatiendo 'trolls' online, pero en realidad tabata creando miseria y division pa ganashi", Procurador General di Ohio, Dave Yost a bisa den un declaracion. "Nos no ta hende pa Mark Zuckerberg, nos ta e producto, y ta usando nos contra otro pa avaricia."
E demanda, entrega siman pasa den corte federal na California, ta bisa cu perdida den mercado resultando di publicidad tocante e accionnan di Facebook a causa cu inversionistanan – incluyendo OPERS – a perde mas di $100 biyon. Un vocero di Facebook a referi na e demanda como sin merito, bisando cu e compania ta bay bringa contra dje.

Alcalde di Maryland acusa di post 'pornografia di vengansa' riba Reddit

(AP) — Un alcalde di Maryland, Merca, a keda aresta y acusa di distribui pornografia di vengansa online, fiscalnan a anuncia dialuna.

Andrew Bradshaw, di 32 aña di edad, alcalde di Cambridge riba Eastern Shore di Maryland ta acusa di post potret sunu di un muhe cu ken ya e no tabata den un relacion romantico mas.

Bradshaw a post e potretnan usando varios cuenta di Reddit cu el a crea usando variacionnan di e nomber di e muhe y su fecha di nacemento, segun un comunicado di prensa di oficina di Procurador General. A pone leyendanan racista y lenguahe sexualmente explicito hunto cu e potretnan, y a post esakinan na april y mei, segun autoridadnan.

A aresta Bradshaw riba dialuna y a acus'e cu 50 cargo di distribui pornografia di vengansa, y a keda liber den su propio reconocemento, segun documentonan di corte online. No por a tuma contacto cu Bradshaw pa comentario y documentonan online no a nombra un abogado.

E muhe en cuestion a tuma contacto cu autoridadnan na mei despues di haya sa cu a post e potretnan riba Reddit. El a bisa autoridadnan cu el a manda e potretnan solamente na Bradshaw tempo cu nan tabata den un relacion intimo, y cu e no a dun'e permiso pa redistribui esakinan, segun e documento ta declara. El a bisa cu nan no ta den un relacion mas.

E cuentanan cu a post e potretnan tabata vincula na un IP address cu a duna servicio di internet na un cas na Cambridge propiedad di Bradshaw, e documento ta declara.
E documento di acusacion ta alega cu Bradshaw a disemina e imagennan sin conocemento of permiso di e muhe, cu intencion di caus'e daño. Ley na Maryland ta prohibi distribucion sin permiso di un representacion visual di otro persona cu ta expone nan parti intimo di curpa of ta mustra nan participando den actividad sexual, cu intencion pa haci daño, acosa, intimida, menasa of forsa e persona riba e imagen.

Si e keda condena, Bradshaw por enfrenta un castigo maximo di dos aña den prison, y un multa di $5mil pa cada cargo.

Un biografia riba website di e ciudad di alrededor di 13mil habitante ta nota cu Bradshaw, kende a lanta den area di Cambridge, tabata e alcalde mas jong den historia di e ciudad tempo cu el a asumi su cargo na januari.
Oficialnan di e ciudad a nenga di duna comentario riba e cargonan, pero un declaracion riba website di e ciudad ta bisa cu nan ta 'na altura di e asunto involucrando e alcalde' y ta bay coopera cu autoridadnan. E declaracion ta nota cu operacion di e ciudad no ta afecta, ya cu e city manager ta fungi como hefe ehecutivo di e ciudad y cabesante di e brasa administrativo.

"Ta comportamento decepcionante pa cualkier persona, specialmente uno cu responsabilidad publico", fiscal estatal Charlton Howard III a bisa via telefon. Hasta si e actonan no ta cay den e debernan oficial, e ta contribui na e falta di fe publico den lider- y institucionnan, el a bisa. "Hende den relacionnan romantico ta intercambia cosnan priva den confiansa, mensahe y imagennan priva, y nan ta haci asumiendo, algun bes declara of comprondi, cu ta bay retene esakinan priva", Howard a bisa. "Distribucion por ta excepcionalmente devastador... E profundidad pervasivo y alcance di internet ta haci e casonan aki excepcionalmente dañino."



Strea di dia:

Rebecca y Christiaan Jansen

No limita bo retonan. Reta bo limitenan!

sponsored by:



Rebecca y Christaan Jansen ta dos hoben triathleta hopi activo. Nan disciplina y dedicacion ta bisto den nan exito continou den tur loke nan pone nan mente riba dje. For di studiantenan ehemplar te na athletanan destaca no solamente na Aruba pero tambe internacional, Rebecaa y Christiaan ta ehempelnan di hobenan Extraordinario di Aruba.

Rebecca tin 16 aña di edad y ta bay Colegio Arubano. Rebecca ta Campeon di Caribe den e deporte di ciclismo. Tambe Rebecca ta campeon nacional di



Triathlon, Aquathlon, Duathlon, 3km Run y tambe den ciclismo careda di circuito 2021. Rebecca a bira atleta for di aña 2016. Rebecca a yega di gana medaya di oro y silver na paisnan grandi manera Merca y Hulanda den e deporte di Triathlon.

Kiko bo kier bira or abo bira grandi?
Mi kier bira un Marine Bioloog ora mi bira grandi.

Kiko bo gusta mas di bo mes?
Mi gusta mi figura di atleta.

Kiko bo ta hasi ora bo ta sinti tristo?
Mi ta gusta come mangel ora mi ta sinti tristo.

Ken ta bo miho amiga of amigo y dicon?
Mi tin varios miho amiga, nos ta sali hunto y pasa pret.

Mensahe na e muchanan di Aruba:
Mi mensahe pa e muchanan di Aruba ta pa haci bo best na scol y pa haci deporte cu bo ta gusta.

Rebecca sigur lo kier motiva mas mucha muher pa haci deporte.

Christiaan tin 14 aña di edad y ta bai Mon Plaisir College HAVO.
Christiaan ta Campeon Nacional di Triathlon, Off-Road Triathlon, Duathlon, 1.5 km Run y tambe den ciclismo careda di circuito 2021. Christiaan a sali atelta di aña 2017. Christiaan a gana medaya di oro y silver na Hulanda y tambe Bronze na CARIFTA den e deporte di Triathlon.

Kiko mi kier bira ora mi bira grandi?
Mi kier bira un Capitan di barco.

Kiko bo gusta mas di bo mes?
Mi ta gusta mi talento pa mi sport.



Kiko bo ta hasi ora bo ta sinti tristo?
Mi ta prefera di drumi ora mi ta sinti tristo.

Ken ta bo miho amiga of amigo y dicon?
Mi tin hopi amigo di sport y scol y nos ta sali haci cosnan leuk hunto.

Mensahe na e muchanan di Aruba:
Mi mensahe pa e muchanan di Aruba ta traha duro pa bo soñonan bira un realidad.

Participa na 'Nos Tur tin Talento' cu Hunga Teca

Hunga Teca ta ofrece muchanan entre 0 te cu 12 aña e oportunidad pa desaroya nan creatividad social y mental door di diferente wega y cos di hunga den un ambiente safe bao guia di expertonan profesional.

E intencion di e fundacion ta pa presta cos di hunga na muchanan cu door di un of otro motibo no tin e posibilidad pa cumpra esaki. Manera ta conoci door di hunga muchanan ta desaroya y siña hopi mas lihe y miho. E fundacion a logra haya cos di hunga door di hopi donacion haci. Tur ta weganan segunda mano pero den bon condicion. Tur cos di hunga ta wordo haci limpi cada biaha cu nan wordo treci bek.

E miembresia ta Fls. 5,00 pa aña y por presta e cos di hunga pa 3 siman largo. Despues ta trece esaki bek y por bay cu otro. Hunga Teca ta mescos cu un biblioteca pero den e caso aki di cos di hunga.





En conexion cu dia Internacional di Mucha Hunga Teca ta organisa un actividad dushi pa e muchanan cual ta 'Nos Tur tin Talento'. Pa esaki e mucha lo haya un tas di canvas pa pinta riba dje y expresa su talento den forma di arte. Esaki ta tuma luga Diasabra 20 di November di 9-11 di mainta. Participacion ta completamente gratis pero mester registra na tempo.

Hunga Teca ta situa na edificio di YMCA na Pastoor Hendrikstraat 55 na San Nicolas. Nan ta habri tur diasabra di 9-11 di mainta. Tur mucha ta keda cordialmente invita pa hunto cu nan mayor, welo of wela bin pasa un rato dushi, hungando weganan educativo. Entrada ta completamente gratis.

Pa mas informacion bishita nan Facebook page Hunga Teca y keda bon informa.

BISTA POLITICO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Organisacion di Gabinete Wever-Croes II su ministerionan



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion amplio di e organisacion di ministerionan di Gabinete Wever-Croes II enfatisando e falta di structura pa loke ta trata e personal cu ta traha cu un minister cu Gabinete Wever-Croes a encontra na 2017. Prome cu a drenta gobernacion aki, cada minister tabata dicidi ken e ta trece, cuanto hende e ta trece pa traha cu ne y cuanto e kier paga cada hende. Esaki a pone cu hendenan cu tabata haci e mesun trabou tabata haya diferente pago depende di cierto circuminstancianan. Pero, Prome Minister a duna di conoce, nada tabata documenta ni oficial.

"E tabata un free for all. Na 2017, nos a dicidi di organisa tambe na e Bureau di ministernan
pasobra no por ta asina cu henter Gobierno ta organisa y net ministernan ta desorganisa",
Prome Minister a expresa.

Gobierno a cuminsa cu un organogram cu ta mustra con un ministerio ta hinca den otro en
general. E structura di cada ministerio: Minister > Conseheronan (inhoudelijk of juridisch) >
Begrotingscoordinator pa atende cu temanan di presupuesto > Chef di Bureau > Demas
funcionnan cu tin: Bode, un persoonlijke beveiliger, un chauffeur, Secretariële en
Administratieve ondersteuning > esnan den comunicacion y consulent cu ta yuda atende
publico. Esaki ta e organisacion di cada ministerio. Ministernan tin e escogencia pa yena e
puestonan aki.

Contestando preguntanan cu ta surgi enuanto e cantidad di persona cu ta traha na cada oficina
di minister, Prome Minister a enfatisa cu a palabra den e maneho di 2017, cu ta limita e
cantidad na 25 persona pa cada ministerio. Cierto momento e minister cu tabata carga cu
husticia y integracion a pidi pa aumenta e cantidad mirando cuanto hende ta frecuenta akinan
pa atende cu tema di permiso. E ora den un periodo breve, e tabata permiti pa tabata tin mas di
25.

Haciendo esaki, tambe, a atende cu e pago di cada funccion. Cada minister mester traha cu
loke ta usual den gobierno basa riba e schaalnan usual den gobierno. Aparte di esaki tambe
cierto funccionnan ta haya un toelage pa auto, of pa telefoon y e ter beschikkings toelage di 25% pasobra un persona cu ta traha cu minister mester tey 24/7. "Esunnan cu ta traha cu mi
por bisa berdad e ta 24/7 y hopi biaha ta despues di 6 pm mi ta comunica cu nan pa nan yuda
mi cu consehonan pasobra durante dia mi ta ocupa den diferente reunion", Prome Minister a
duna di conoce. Un situacion di diferencia ta den e Ministerio di Enseñansa na unda cu e Minister anterior no tabata traha cu hopi hende cu ta haci cu pa e aña aki no tin presupuesto pa amplia e cantidad di

hende den e ministerio aki pero sigur Minister Endy Croes tin mester mas hende pa yud'e den
e trabounan pa loke ta trata enseñansa y deporte.
"Cu esaki mi kier duna e transparencia cu a wordo pidi na nos pa duna con e organisacion di e
ministerionan ta hinca den otro. Manera mi a bisa ora nos a drenta gobernacion, no tabata tin
nada regla

Prome Minister a compara su ministerio cu esun di e ex Prome Minister anterior, señor Mike
Eman cu na momento cu el a sali for di gobierno, e tawata tin 147 persona riba su payroll pero
a yega te 300 persona dado momento den su gobernacion. Prome Minister a enfatisa cu e ta
traha cu e cantidad maximo di 25 persona y pa e gobernacion aki, te cu awor e tin 16 persona ta traha pe sperando cu prome cu fin di aña haya e 2 conseheronan cu e ministerio ta buscando
riba e tereno di infrastructura pa por yega na 18. Prome Minister a enfatisa cu esaki ta pa duna indicacion con Gabinete Wever-Croes a drenta e gobernacion y dicidi pa baha e gastonan. Esaki a wordo comparti cu sindicatonan y cu Parlamento varios biaha.

"Nos no ta traha cu un cantidad grandi di persona. Nos ta wordo tilda hopi biaha di nepotismo
y ta tuma hende den servicio sin importa nan preparacion of sin sa si nan por haci e trabou
pero ta tuma nan simplemente pasobra nan ta conoci sea ta amigo of sostenedor. Ora bo ta
traha cu un maximo di 25 hende na cada minsiterio, no tin espacio pa nepotismo pasobra bo
mester cada un di e personanan aki den nan specialidad y capacidad pa yuda bo haci e trabou.
Mi por bisa di experiencia cu 25 mes ta poco pero nos mester limita. Nos ekipo di ministernan
ta hopi bon prepara y cada minister a busca personanan pa yude den e areanan cu e mester di
ayudo", Prome Minister a termina bisando.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Porfin na comienso di 2022 e spiritonan di Marisol lo haya nomber y fam

Diaranson dia 10 di november 2021 a tuma luga un reunion publico caminda a entrecambia di pensamento cu Minister Ursull Arends riba Serlimar. Segun Parlamentario Tromp-Lee e la kere y spera cu nan lo a haya informacion encuanto e caha di pandora cu ex-Minister Lopez-Tromp a habri durante di e reunion publico cu su partido POR a yama pa retira confiansa den su persona na oktober 2020.

Tromp-Lee ta indica cu na mas di un ocasion e la enfatisa e echo cu desde januari 2020 sra. Lopez-Tromp a bira e minister encarga cu Serlimar y den transcurso di e lunanan cu e tabata minister a keda cu e caha di pandora bon scondi bou di su cocodek te ora cu su partido POR a dicidi di core cu ne. E ora si e la dicidi pa presenta esaki y informa Parlamento y pueblo cu e la bin haya hopi fraude y asuntonan di corupcion.

Tambe e la indica cu hopi procedura incamina internamente no tabata corecto y of conforme reglanan di compatibilidad, cu placanan a keda mal gasta y cu nombracion nan no a tuma luga conforme procedura corecto.

Acusacionnan hopi grave pero cu riba e dia di e reunion en cuestion, e no por a presenta ningun documentacion of investigacion al respecto. Lastimamente cu e spiritonan aki a keda ta wander rond sin por haya nomber y fam, y mas pio ainda sin cu esunnan responsabel por keda poni responsabel. Loke si a haya bida ta e percepcion cu Parlamento lo tabata na altura y no ta condona esakinan. Cual sigur no ta e caso, Tromp-Lee ta indica. Parlamentario Tromp-Lee ta splica cu durante e reunion aña pasa e la pidi e ex-minister pa e splica den placa chikito encuanto ki fraude y asuntonan di corupcion specificamente e la bin encontra, mencionanan concretamente y tambe e sumanan envolvi.

Tambe Tromp-Lee ta indica cu ela pidie pa menciona kende a keda nombra incorectamente, den ki function y pa ki salario. Tambe kico a sosode cu e personanan aki.
Lastimamente, segun Tromp-Lee te dia di awe e no a haya contesta riba e preguntanan y a keda semper en espera di e



investigacion(nan) andando pa keda finalisa.
Pesey mes tromp-lee a pidi minister Ursell arends durante e reunion di diaranson ultimo pa informa parlamento cuanto investigacion a keda finalisa di december 2020 te cu awe, cuanto ta andando, kendenan a keda retira of persegui y si tin hende a keda responsabilisa.

Pasobra segun Tromp-Lee no obstante e echo cu ta hopi remarcabel e momento cu ex-minister Lopez- Tromp a sali indica tur e fechorianan (esta te ora nan kier a core cu ne) e ta hayanan hopi grave y ta haya cu no por sigui tratanan manera spirito! Tromp-Lee ta subraya cu nos mester cuminsa dunanan cara, cu nomber y fam. Si enberdad e spiritonan ta existi a bira ora pa nan keda responsabilisa pa a abusa di fondonan di pueblo y pa a malusa nan poder.

Durante e reunion publico Minister Ursell Arends a informa cu ainda e investigacion forensico cu ta wordo realisa pa Forensic Caribbean no ta finalisa y e no por duna ningun informacion al respecto. Albes e la indica cu intencion ta cu pa final di e aña aki dicho investigacion lo mester keda cla. Tromp-Lee ta finalisa bisando cu e ta contento cu porfin na comienso di 2022 e spiritonan di Marisol lo haya nomber y fam y e proceso di responsabilisacion porfin por start.

Aruba Kier Traha : E programa di Her-, Om- en Bijscholing

Desde di e pandemia nos bida a cambia por completo.



Henter e sector laboral y comercial tambe. Trabounan cu antes tabata existi ya no t'ey mas. Funcionnan cu antes tabata existi na gran cantidad, awor ta hopi limita. E cambionan aki ta trece su retonan cu ne y ta exigi di nos un cambio den nos 'mindset', mentalidad, cu na mes momento mester motiva nos pa siña habilidadnan nobo, expande nos propio horizontenan sin pensamento di limitacion.

Tur cambio ta trece resistencia. Tur locual ta desconoci por haci nos insigur. Cu esaki den mente, Minister Glenbert Croes a anuncia e programa "Aruba Kier Traha" (AKT). E prome curso cu lo wordo ofreci ta "Change of Mindset". Den e curso aki lo prepara nos hendenan completamente di nobo pa e mercado laboral, for di 'soft skills' te cu na etiketa di solicitud. Lo brinda e oportunidad pa siña con pa traha un CV.

Di parti di Minister Glenbert Croes, e ehercicio ta wordo haci pa ekipa Enseñansa pa Empleo bek na su forma original pa atrabes di e instancia aki, Ministerio di Labor facilita oportunidad di recapacitacion (her-, om- en bijscholing). E programa di recapacitacion lo bay den cooperacion estrecho cu comercio- y gremionan, pa cumpli cu e demanda di mercado laboral y pone nos hendenan bek na trabou. Esaki ta e meta di e programa di Minister Glenbert Croes: Aruba Kier Traha.

E secreto di exito ta den cada un di nos. Gobierno di Aruba lo yuda bo cu e hermentnan necesario pa por logra exito den haya un trabou nobo. E resto ta keda den bo man.

Pronto lo wordo anuncia mas tocante e cursonan. Mientras tanto e mandatario ta invita tur hende pa subi e pagina di Facebook di Fase Helpdesk como tambe esun di DPL pasobra riba ambos pagina ta comparti hopi oportunidad pa trabou.
Solicita!

Djego Real hunto cu izaline calister ta motiva un y tur pa haci trabao boluntario cu yelele!

Djego Real, hunto cu Izaline Calister, kier motiva e diaspora antiano biba riba nos islanan y na Hulanda, pa saca man y yuda su prohimo, den un momento di Yelele! E cantica infeccioso ta papia di e alegria y satisfaccion cu trabao boluntario por dunado. Cu Yelele, e proyecto 'Samen Ouder Worden' ke corda nos cu nos bario mester di nos, y ke motiva bo pa captura bo momento di accion – aptamente yama e momento Yelele.

Yelele a keda produci y skibi pa Riëndy 'Ray Bass aka Djego Real' Holder y Izaline Calister, y e videoclip a keda dirigi pa Pathos Studios. Bira grandi ta un privilegio cu nos tur lo ke experencia. Lamentablemente, hopi di nos grandi nan ta cayendo den isolacion paso nan no tin acceso na e recursonan social disponibel. E grandi nan aki ta sufri den silencio, specialmente esunnan biba na Hulanda. Pesei fundacion NOV – Nederlandse Organisaties Vrijwilligerswerk – a tuma e iniciativa pa promove e conexion entre generacionnan pa medio di trabao boluntario unda e necesidad di e grandi ta para central. E iniciativa di NOV a formalisa den e proyecto 'Samen Ouder Worden', y ta activo na cuarenta luga na Hulanda hunto cu su 11 partnernan strategico. Den Haag ta keda guia pa Curasoleño Shari van den Hout cu e enfoke riba nos grandi nan Antiano y Caribense.

E momentu 'Yelele'

E reto ta pa determina con pa motiva e hoben Antiano pa haci trabao boluntario y pa motiva e grandi pa comparti su sabiduria y conocemento ku e generacion binidero. Cu e cantica 'Yelele' e grito pa accion a keda publica cu un campaña cu ta activo entre 15 pa 30 di november.

Djego y Izaline kier motiva nos comunidad pa captura nan propio momento "Yelele', pero mirando e restriccion di COVID -19, nos mester cuida specialmente nos grandi nan y pesey ta opta pa haci un grito di accion mas modera. P'esei nan ta invita un y tur pa uza nan telefon y graba 1 minuut di e miho interpretacion di e cantica 'Yelele' y 'tag' e Facebook/YeleleNederland y pone e 'hashtag #Yelele y #Yelelemoment. Lo scoge e miho interpretacion di "Yelele', unda lo saca dos ganado cu por gana varios premio atractivo. Tur clip lo keda comparti riba e paginanan di Yelele riba Facebook y Instagram. Lo saca e ganado durante e prome siman di december.



Activa den bo bario

Si bo ke informacion con pa ehecuta trabao boluntario den bo bario, bishita e website di www.samenouderworden.nl pa mas informacion y manda un whatsapp pa e team di Den Haag –Yurani y Shari – na +31-619788541. Sigui Ray Bass na www.instagram.com/mrraybass y Djego: www.instagram.com/djegotami Por sigui Izaline Calister riba su instagram.com/izalinecalisterofficial.

Entrega di Certificado pa Ciclo patriotismo

Academia Popular Errol Scoop, e hala di formacion di Movemento Causa Prome, a organisa como parti di su programa academico di 2021, un siglo emansipatorio pa promove e balor patriotismo bao di ciudadnan di Corsou.

Diabierna ultimo 12 di november e curso a culmina cu entrega di certificado. E ta un di e tantisimo cursonan den trayectorio di 8 aña di existencia di e academia.

Den e situacion di gran retraso mental cu Corsou ta den actualmente patriotismo ta sumamente necesario y bon mira un condicion hopi determinante pa e lucha sagrado pa recobra identidad, stima pais y defende patrimonio. Patriotismo como balor ta propaga un grado halto di excelencia moral cu ta caracterisa y manifesta su mes den otro balornan cu ta forma parti integral di patriotismo. Nan ta confiansa, honestidad, integridad, amor, solidaridad y cooperacion.





Un cantidad di 68 cursista a ricibi nan certificado di participacion meritorio. Tres luna largo docentenan a duna cursistanan les y instruccion riba temanan cu ta trata patriotismo. A trata por ehempel patriotismo y maneho di enseñansa, turismo, cultura, historia, urbanisacion, bario, baluarte y heroe di Corsou y patrimonionan di Corsou.

Cursistanan a ricibi dos excursion pa siña aprecia patrimonionan valioso di Corsou. Uno tabata den region natural bunita di Santa Martha y e otro tabata den ciudad monumental Otrobanda.

Academia Popular Errol Scoop a dedica e curso den su totalidad na e baluarte drs. Jeanne Henriquez MSc kende riba e ultimo anochi a ricibi su placa di reconocimento.

Durante e anochi di entrega di certificado cursistanan mester a presenta nan tarea final na publico. Cada grupo di cursista mester a anuncia y presenta e baluarte yiu di Corsou cu nan a scoge. Nan mester a argumenta y splica e motibonan pakico a scoge e baluarte. E baluartenan scogi tabata: sra. Ilene Sintiago, Jeannette Juliet Pablo, René Rosalia, Yubi Kirindongo, Rignald Recordino y Victor Bartholomeus (dfm).

Academia Popular Errol Scoop por mira back riba otro curso exitoso pa pueblo di Corsou. Sesent'i ocho persona mas a bira mas sabidó y a ricibi mas material y cuminda pa por stima y cuida Corsou. Den aña academico 2022 Academia Popular Errol Scoop lo lansa dos curso nobo. Keda pendiente.





GGD ta yega na limite di testing pa covid

(NLTimes) – E servicio di salud responsabel pa mayoria di testing PCR pa coronavirus na Hulanda a adverti publico cu esencialmente a alcansa e limite pa e cantidad di test cu por ehecuta. E servicio a bisa cu kier yega na e punto unda por ehecuta 12mil test diariamente si mas trahadornan bira disponibel pa por haci esaki posibel.

"Miles di empleado ta traha duro tur dia pa planea y ehecuta tur solicitud di test, pero nan tin presion enorme. Nos ta alcansando e maximo di nos capacidad di tur banda", segun Jaap Eikelboom, director di programa di Covid-19 na GGD GHOR Nederland. E organisacion a bisa cu ta dificil pa cumpli cu e 'demanda explosivo' pa cita pa test.

Mas di 11mil persona a test positivo pa Covid-19 durante ultimo siete dia, excediendo cualkier record anterior na Hulanda. Durante ultimo siman riba kalender, GGD a ehecuta casi 560mil test. E cifra aki a duplica den tres siman.

Como resultado, hopi hende mester a warda pa tempo mas largo pa tuma contacto cu un persona di GGD riba telefon pa haci un cita, maske e call center di e organisacion ta conta cu 4mil trahador, y cualkier persona cu un DigiD generalmente por pidi un cita online.

"Nos ta comprونde e frustracion na momento cu hende mester warda un periodo largo te cu nan haya un empleado di GGD riba telefon, pero nos ta pidi un tiki comprension y pasenshi. Tur empleado ta completamente comprometi pa combati e pandemia aki, pero e cifranan e siman aki ta sin precedente", Eikelboom a bisa.



El a bisa cu por pidi empleadonan pa tuma overtime, dentro di limitenan rasonable. Mientras GGD kier contrata mas hende, e competencia riba mercado laboral a haci esaki dificil. E record actual pa mayor cantidad di test haci den un solo ria ta mas di 91mil riba dialuna, GGD a bisa. E record anterior, di 89mil, tabata na maart ultimo.

Presion riba mercado laboral: 126 vacatura pa cada 100 persona buscando trabao



(NLTimes) – Escasez di labor na Hulanda ta alcansando recordnan nobo. Na fin di september, tabatin 126 vacatura pa cada 100 persona buscando trabao, segun Statistiek Nederland a reporta.

Na fin di tercer kwartaal tabatin 371mil vacatura habri na Hulanda, 45mil mas cu na fin di juni. Tabata e segundo kwartaal consecutivo den cual tabatin mas vacatura cu persona buscando trabao.

Na mes momento, desempleo ta bin reduciendo di forma stabiel e aña aki. Den tercer kwartaal, 294mil persona, of 3.1 porciento di forsa laboral, tabata desemplea. Esaki ta nifica cu nan no tabatin trabao paga, tabata activamente buscando pa trabao, y tabata disponibel pa cuminsa inmediatamente.

Relativamente, e demanda pa personal ta di mas grandi den industria di hospitalidad. Pa fin di september, tabatin 83 vacatura pa cada mil empleado den e sector aki. Den cifranan absoluto, escasez di personal ta mas grandi den sector comercio, servicionan comercial y cuido di salud. Hunto, e sectornan aki ta conta pa mita di tur vacatura habri.

E cantidad di vacatura cu a yena of a elimina tambe a alcansa un record nobo na 330mil den tercer kwartaal, 38mil mas cu den segundo kwartaal.

Amalia ta acepta su rol como futuro reina, el a bisa den buki nobo

(NLTimes) – Prinses Amalia a acepta su futuro rol como reina di Hulanda. Maske ainda e no sa unda su enfoke ta bay ta, e yiu mas grandi di rey Willem-Alexander y reina Maxima a bisa autor Claudia de Breij den e buki 'Amalia', publica ayera.

Den e buki, e prinses ta duna un bista den su actonan. Amalia, kende ta bay cumpli 18 aña di edad dia 7 di december, ta papia di su futuro posicion y su hobbynan, entrada, estudio y fe. Tambe el a bisa cu nannies tabata pon'e bira loco.

"Si mi por preveni un situacion malo a traves di diplomacia. Si mi por haci mundo un tiki miho, e ora ey mi ta feliz. Mi ta den servicio di mi pais. Mi ta duna mi bida na Hulanda", Amalia a bisa caba. "Kico cu ta, mi no por haci nada toch sin permiso di gobierno, sin aprobacion di e pais. Y esey ta conta pa hopi. Bo por manda mi den cualkier direccion. Te dado punto, claro."

"Mi nunca tabata esun rebelde, nunca a causa problema pa causa problema. Mi ta haya argumentonan hopi fastioso toch. Y den termino di con mi mayornan a cria mi, mi ta djis sinti cu nan a duna mi un proposito, pa mehora mi mes, y purba di ta un bon persona."

Amalia ta kere cu un relacion ta 'priva'. E prinses tambe a pensa riba e rekisito constitucional pa haya permiso pa casa. "Si ta e homber cu ta duna mi sosten, kende mi ta stima, cu ken mi kier pasa mi bida, y parlamento no ta aproba, wel, e ora nos lo mester mira kico mi haci. Mi no por scoge na mi custia. E ora mi no por duna lo miho pa nos pais."

E pareha real y Servicio di Informacion di Gobierno (RVD) a pidi Claudia de Breij pa skirbi e buki. Bukinan similar a keda publica riba e di 18 cumpleaños di prinses Beatrix na 1956 y prins Willem-Alexander na 1985. De Breij ta yama su trabao 'un intento pa introduci cualkier persona cu kier conoce e muhe hoben kende un dia por bira reina di Hulanda'.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

**Dialuna 8 November
2021SERVICIO PUBLICO**
Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
**Te. 569 4273
of 746 2902**

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
Apart. y studio na Emanstraat.
Prijsnan Fls.500, 600 y 700
pa luna, no muebla
Tel.564 6179

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa
Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar
ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat
8 San Nicolas pa un of dos
persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 36 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:39 am

Biento:
Modera for di direccion oost te oost-noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad abundante ta wordo transporta cu e fluho di biento, y lo laga temporalmente mas nubia pasa riba region local. Por spera principalmente den oranan di marduga i mainta un awasero pasahero te breve durante proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera te localmente bastante bruto cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/16/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	191.80	192.52	193.32
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	154.46	155.87	157.44
EUR	200.66	202.50	204.53
DKK	26.25	26.97	27.77
NOK	19.44	20.16	20.96
SEK	19.15	19.87	20.67

For amounts up to Afl. 100,000

IPA ta participa na e Virtual College Fair

Diabierna ultimo, dia 12 di november 2021 a tuma lugar un Dia pa Publico na Instituto Pedagogico Arubano cu a hiba e titulo 'Next Stop … IPA' y tabatin como lema 'E destinacion pa crea tur otro profesion'.

E Dia pa Publico tabata un exito. Nos ta satisfecho cu e acogida. E esfera di e anochi tabata uno placentero y e forma con e docente- y studiantenan a activa e bishitantenan tabatin un efecto hopi positivo.

Pa esnan cu no a logra asisti e Dia pa Publico, IPA lo ta presente na e Virtual College Fair. Esaki lo ta dia 17 y 26 di november. IPA ta na turno di 8:00 pa 8:45 di mainta. Subi e



pagina di Facebook di Aruba College Fair Foundation pa bo haya e link pa registra.

Riba IPA su website www.ipaaruba.com riba e pagina cu yama 'Next stop … IPA' tin video informativo di e director di estudionan inicial, sr. Berthson Boekhoudt cu ta elabora riba e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y tambe un video informativo presenta pa sra. Régine Croes cu ta conta tocante e estudio Bachelor Nederlands als Vreemde Taal.

E videonan aki y tambe mas informacion interesante por wak via di e link directo aki: https://ipaaruba.com/index.php/next-stop%E2%80%A6ipa

Si ta desea di inscribi, tambe por haci esaki via di e website di IPA na e pagina di 'aanmelden'.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu studentenservices@ipaaruba.com of yama 5243100.

Resultado Sorteo *nov 16, 2021*	Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
Wega	**Prome premio**	**Segundo premio**	**Tercer premio**
DIARIO	1943	6330	1400
KORSOU	5568	6470	6767
SUPER4	8631		
FLAMINGO	8295	9473	7725
LOTTO CATOCHI	7632	9520	8345
WEGA ANOCHI	8773	6832	3830
BIG4	5240	LOTTO Cambiando bida...	
WEGA ANOCHI	1976		
1 OFF	1842		
WEGA ANOCHI	6311		
ZODIAC	3590	SAGITARIO	
WEGA ANOCHI	0513	LEO	
LUCKY3	132	MULTI-X	FP
WEGA ANOCHI	776	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	03-06-07-09-19		18x match4
Afl. 55.000,-			159x Afl. 8,00
MINI MEGA	04-18-24-28		MEGA BALL **2**
Afl. 825.000,-/Afl.1.225.000,- plus			2x match4, 6x Afl.500

Fondo di subsidio Europeo Erasmus + ta brinda oportunidad di mobilidad

Y cooperacion den educacion secundario profesional

Oficina di Relacionnan di Unión Europeo y di Reino (BEUK) ta informa cu e Programa Europeo di Subsidio Erasmus + ta ofrece diferente oportunidad na studiante y profesional riba diferente nivel di educacion, pa medio di subsidio, crea contacto cu institucionnan di educacion na Europa, pa intercambia conocemento y ideanan y pa formula maneho nobo.

E opcion di subsidio pa educacion secundario profesional (enseñansa profesional basico y enseñansa profesional intermedio) ta dividi den dos liña di accion clave: accion clave 1 (mobilidad) y accion clave 2 (partner strategico).

E prome accion (KA1), proyectonan di intercambio y mobilidad, ta ofrece profesionalnan den educacion y studiantenan oportunidad pa adkiri conocemento y habilidadnan nobo den exterior. E di dos accion (KA2), cooperacion, tin como obhetivo pa fortalece educacion secundario profesional a traves di colaboracionnan chikito y na escala mas grandi entre institucion y organizacion den paisnan Europeo (cu excepcion di Hulanda). El 'plan di accion' presenta pa 2021-2027 ta pone enfasis ariba e temanan di inclucion, orientacion pa futuro, digital y duradero. E programa ta dirigi na e siguiente gruponan:
- Studiantenan (cu ta inscribi na un scol profesional secundario of cu a gradua na un scol profesional secundario den e ultimo 12 lunanan)
- Personal di e scolnan aki
- Docentenan y formadornan na e scolnan aki
- E scolnan mes
- Organisacionnan di e scolnan.

Sinembargo, solamente un entidad huridico por haci un solicitud pa fondo bou di Erasmus+.

Union Europeo a publica un Guia di programa Erasmus +, cu ta duna splicacion y informacion esencial di e programa y un lista di oportunidadnan cu ta cubri pa e programa. Ta importante pa verifica stapnan pa yega na un peticion di subsidio, prome cu entrega esaki:
- Participa na reunionnan informativo over Erasmus +
- Consulta e condicionnan y 'deadline' riba e website di Erasmus+
- Cuminsa na tempo cu preparacion di bo peticion
- Dirigi e peticion na e impacto di bo Proyecto y implementacion di obhetivonan di Union Europeo
- Busca socionan adecua
- Uza documentonan corecto pa prepara un peticion corecto cu ta cumpli cu tur rekisito, disbonibel ariba e website di Erasmus+.
- Consulta e intrucionnan tecnico pa peticion di proyectonan
- Entrega bo peticion na tempo,
- Informa bo mes riba e aprobacion di bo peticion y e stapnan cu mester tuma pa e implementacion di bo proyecto
- Informa bo mes di e rechaso di bo peticion, siña di dje, y eksito cu e siguiente peticion.

Na cualkier momento bo por comparti bo peticion cu Oficina di Relacionnan di Unión Europeo y di Reino pa verifica si bo peticion ta cumpli cu e obhetivonan y maneho di Union Europeo. Ta entrega e peticion oficialmente na e Agencia Nacional via di e website di formulario Erasmus +. Actualmente ta preparando e formulario di peticion pa 2022 y otro documentonan y pronto nan lo ta disponibel ariba e website di e Agencias Nacional of di e Agencia Ejecutiva Europea di Educacion y Cultura.

Bo ta interesa? E proximo sesion informativo ta tumando luga diahuebs awor 18 november pa 9 AM. Mester registra via www.erasmusplus.nl. Pa cualkier pregunta di e programa por comunica cu BEUK via telefon: 5834705 of email: info@arubagovernment.eu



With our deepest sorrow we inform you of the sudden death of a very
Industrious person:



Clyde Hodge
*12-08-1958 - †06-11-2021

Left to mourn his only son:
Kyle Sergei Hodge & partner Genesis Ramirez

Ex wife: Shirley Blanche

His brothers & sisters:
Brontie Hook & family
Helena Duinkerk & family
Alphonso Hodge & family
Marcella Hodge
Lorine Hodge & family
Vaneca Hodge
Anne Marie Hodge & family
Leonardo Hodge & family
Joseph Hodge & family
Mina Hodge & family
Maxi Hodge & family
Mavis Rivers & family

His nieces & nephews numerous to mention
His uncles, aunts & cousins numerous to mention

All of his friends & colleagues at Avedis.

He was related to the family: Hodge, Hook, Hooker, Diaz, Duinkerk, Scott, Gibbs, Diaz, Halman, Dinzey, Potterson, Ocilia, Quant, van Putten, Rabberlier, Busby, Rivers, Jones, Wilson, Valdez, Illis, Brown, Martina, Jack, Gario, Godet, van der Gen, Enser, Helder, Thomson, Blanche y Ramirez.

We apologize if in our grief we have forgotten to mention any family or friends here & abroad

Farewell Ceremony will take place on Friday June 19th of november 2021 at Pray Funeral Home from 2 pm to 4 pm. Cremation will take place in family union.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Despues di a hiba un lucha balente y cu hopi Fe, nos tin e tristo deber di participa fayecimento di:



Edwin Francisco Trimon
Mihor conoci como "Pin"
Vdo. di Sra. Sonia Trimon-Angela
*04-06-1959 - †11-11-2021

Na nomber di su
Mayornan: †Pedro y †Maria Theresa Trimon-Arends

Yuinan:
Edmar y Jarima Werleman-Webb
Richard "Ush" y Raymeline Trimon-Ellis

Nieto(a)nan:
Zixienne y Zuli-Anne Werleman
Raydrich y Raydwin Trimon

Rumannan:
†Olga y Wein Donata
Benito y †Yolanda Trimon-Henriquez
Mario Trimon
Damacio Trimon
Otilio y Maria Trimon-Rosel
Liesje y †Pedro Vrolijk
Linda Trimon
Glenda y Lorenzo Curie
Elvis Trimon y Vivian v/d Biezen

Suegro(a): †Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Cuña y Swanan: Swinda y John Brahim-Angela
Rudolfo Angela y Maggie Nieuwkerk
Venancio Angela y Ruud Demmers
Sobrino(a)nan Randall, Elton, †Aldrich, Ransey, Lilienne, Darrell, Jeffrey, Errold, Jerrino, Sherreline, Reggerick, Glennrick, Elvienne, Darvin, Lara, Vania, Almira y Rosaida
Consuegro(a)nan Mirla Maduro
Robert Webb
Raimy y Geraldine Ellis-Piar
Mama di su yui Maria Werleman
Su hendenan special: Angela Filomena Werleman
Heintz y Gaby Schultz
Teresa Concepcion
Mascotanan di cas: Bello, Laika, Toti, Chokoi y Leo

Primo(a)nan, bisiñanan, amistadnan, Ihanan, Comer y Compernan, ex coleganan di Licores Aruba y Centrale Bank van Aruba.
Demas famianan: Trimon, Angela, Arends, Figaroa, Werleman, Webb, Ellis, Donata, Henriquez, Rosel, Vrolijk, Curie, Van der Biezen, Brahim, Nieuwkerk, Demmers, Kelly, Ridderstap, Piar, Maduro, Britten, Dijkhoff, Kock.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 19 November 2021 pa 4'or di atardi na misa San Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 18 di november 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Protocol y reglanan di DVG lo ta aplica
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero gradecido pa tur loke el a significa pa nos nos ta participa fayecimento di:




Frederick Alex Croes
miho conoci como "Freddy – Shlomo"
*18-05-1961 – † 12-11-2021

Na nomber di su mayornan:
Albino croes
Colastica Henriquez y Enrique Fingal

Yiunan:
Katiuzka y Robert Lakeman
Suejean Croes y Shurol Hazel
Kizzy Liv Croes y Antoine M.F. Bonduelle
Moshe Croes
Sarah Croes

Nietonan:
Mats , Eugendré, Quinton y Riordan,
Rumanan:
Jeanette Croes y Roy Solognier
Gino Croes y Maureen Bennett
Zulaica Quandus y Gregory Flanegin
Sobrino y sobrinanan:
Natselane, Michenu, Litza, Axel, Gihailyn, Aldwin
Zion, Zanella.

Omo y tantanan:
† Gabriel Henriquez y Famia
Nicomeda Rollock-Henriquez y Famia
† Leonardo Henriquez y Famia
† Nicolas Henriquez y Famia
Magriet Croes y Famia
Freddy Croes y famia na Hulanda
† Carmen Wernet-Croes
† Filomena Lacle-Croes y Famia
† Juana Cansia Croes

Primo y primanan mucho hopi pa menciona
bisiña y conocinan
Mescos ruman: Renzino Gomez
Manera yiu: Jonathan Ruas
Su bon amigonan: Juny Palm, Charles Tromp, Oslin Croes, Giovanni di Vecchia, Antony Scharbaay

Su miho amiganan: Jackie Starke-Eckmeyer, Elsa Rasmijn
Coleganan di ELMAR y D.T.I.

Demas famia: Croes, Henriquez, Quandus, Solognier, Bennett, Flanegin, Rollock, Hernandez, Fingal, Tromp, Kelly, Balcarcel-Garcia, Cardona, Citroën, Pietersz, Peterson, Gomez, di Vecchia, Palm, Ruas, Dirksz, Starke-Eckmeyer, Rasmijn, Emerencia, Lakeman, Salas, Hazel, Bonduelle, Quijada, Dubero, Geerman, de Cuba, Maduro, Burgos-Pinargote

Ta invita demas famia, amigo y conoci na e acto di entiero cual lo tuma luga
diaranzon 17 di november 2021 di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home
saliendo despues pa Jewish Cemetery of Aruba

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona un of mas famia of conoci
Lo tene cuenta cu regla di DVG

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ami ta Resureccion i bida: esun cu kere den Mi. lo biba asta si e Muri: I niun hende cu tin bida Eterno, lo no muri nunca mas.
Huan 11:25-26

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di mi querido Tata, Ruman, Omo, Sobrino Padrino, Colega y Amigo:



Hyacintho F. Everon

Mihor conoci como "Vi"
*27-03-1953 - †15-11-2021
Viudo di Hilaria "Irma" Gomez

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Hyron Everon

Rumannan:
Miriam Everon y famia
Sila y Bill Maduro y famia
Winney Everon y famia
Walter y Jacqueline Everon y famia
Gino y Griselda Everon y famia
Mayra y Miguel Tromp y famia
Lourdes y Carlos de Cuba y famia
Marlyn y Osni de Oliveira y famia

Tantanan:
Remacla Croes y famia
Sira Dania y famia
Annie Everon y famia
Sua- y cuñanan: Naco y Jane Gomez y famia
Eddy yNibia Gomez y famia
Cosme y Mirna Gomez y famia
Tuyo y Maria Gomez y famia
Beatrix Bareño y famia
Alfonso y Ada Gomez y famia
Vera y Rafael Lacle y famia
Renny y Beatriz Gomez y famia

Ta invita demas famia, amigonan, conocirnan, bisiñanan y coleganan di Bopel pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 18 di November 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 17 di November 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa danacion pa Koningin Wilhelmina Kanker fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"

Salmo 62:1



Imelda Evelyn Kock-Tromp

*21-10-1951 +13-11-2021

Na nomber di su
Mama y Tata:
†Juanita Tromp-Fingal y +Francisco Tromp

Esposo:
Alberto Kock

Yiunan:
Charissa Kock y Julio Wever
Albert Kock

Mescos cu yiu:
Giovanni y Radinka Kock-Chirino
Michel Kock y Angelique Kock-Kiezebrink

Nieta/o:
Xiara y Xienna Wever
Amayni, Argil y Ariesa Kock
Hinata y Amaya Kock

Rumannan:
Myrna y Benny Geerman-Tromp
Mario y †Mildred Tromp - Nicolaas
Panchito y Betty Tromp-Maduro
†Diana y Ernesto Pardo-Tromp
George Tromp y Vilma Lacle
Stella y Eddy Marchena-Tromp

Manera Ruman;
Maria Christina Croes

Sobrina y Sobrino:
Jenira y Gerardo Curiel-Geerman, †Eugene Geerman, †Patrick Geerman,
Marisol y Luis Chong-Tromp, Giselle Tromp, Marissa Tromp y Howard Nunes,
Cesar y Jennifer Tromp-Rocca, Kenrick y Mirurgia Tromp-Maldonado, Roxanne y Omar Baroud-Pardo, Hassana Pardo, George-Dimar y Kristina Tromp-Fincke,
Vanessa Marchena y Rowin Bisslik, Edward John y Monica Marchena-Cordeiro

Suegra y suegro:
†Augustin y †Euloteria Kock-Bislip

Swa y Cuñanan

Ihanan:
† Patrick Geerman
Hassana Pardo
Vanessa Marchena

Demas Famia, Amigo y Conosirnan:
Tromp, Kock, Geerman, Curiel, Nicolaas, Chong, Maduro, Rocca, Maldonado, Pardo, Baroud, Donker, Lacle, Marchena, Cordeiro, Bisslik, Fingal, Yagua, Diaz, Trimon, Croes, Jaccopucci.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 17 di November 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Un donashon na Koningin Wilhemina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Reglanan di DVG lo ta aplica.



"Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba I si nos muri, ta pa Señor nos ta muri. Kemen, sea ku nos biba of muri, ta na Señor nos ta pertenesé." Romanonan 14:8

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Johannes Lopez

Mihor conoci como "Johan of Janshi"
*27-12-1950 – †14-11-2021

Na nomber di su Esposa: Margarita Lopez-Lugo

Yuinan:
Hector (Toko) Lopez y yiu
Johan (Michel) y Dinaida Lopez-Ponson y famia
Daisy Lopez y Ikel Lopez y famia
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt y famia
Stefhanie Lopez y Marsharl Oehlers y famia
Kimberly Lopez y Alex Zuñiga-Brito y famia
Nieto(a) nan: Edmar Lopez, Jovi y Lyah Lopez, Nathan y Bryden Boekhoudt,
Dana y Miah Lopez, Achilles y Salvatore Oehlers
Mama: † Martina (Tina) Lopez - Robert
Rumannan:
† Carmen Lopez
Lucas y Maria Gomez – Lopez y famia
Edwin y † Gloria Williams Lopez – Williams y famia
Marlene y Andres (Dichi) Lopez – Ras y famia
† Gertriuda y †George Ras – Lopez y famia
Leo Lopez y Shely Tromp y famia
Victor y Ineke Lopez – Van Oijen y famia
Lino y Alicia Robert – Boekhoudt y famia
Maritza Robert y yuinan
Edita Robert y famia
Irene Robert y Ruby Tromp y famia
Haime y Fidelia Rivera – Robert y famia
Swa y cuñanan:
Isabel Lugo y Kenny Cocks y Famia na Sint Maarten
Jose y Diosenith Lugo y Famia
Tanta y omo nan; Sobrino(a) nan, Prima(o) nan, Sobre Sobrino(a) nan, Ihanan, Comer y Comper nan, tur bisiñanan, conocirnan, su amigonan di drag y su team Torque Masters, amigonan di CL RaceCars & The Benjamin Kingdom, Fincar, Amiga(o) nan y Ex-colleganan di Funeraria Zepp Wever.

Un danki special na Edmund Harms Foundation y un gradicimento na full e staff di huisartspraktijk dr. Vogel.

Demas famia:
Lopez, Lugo, Robert, Ponson, Boekhoudt, Oehlers, Amaris, Zuñiga-Brito, Gomez, Ras, Williams, Tromp, Van Ooien, Rivera, Arrindell, Maduro, Coffy, Briesen, Antersijn, Winklaar, Van Der Biezen, Raphaëla, Kock, Illidge, Cocks, Guanipa, Pas, Blanco.

Nos ta lamenta cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar y conocir.

Ta invita tur conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 19 di November 2021, di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 18 di November di 7'or pa 9'or di anochi.
Pa motibo di situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practica distancia social.
Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Na een periode van afnemende gezondheid is rustig ingeslapen
op 84 jarige leefijd onze dierbare man/vader/grootvader



JOHN FRANCIS ODUBER
echtgenoot van Suze Boesjes
Kinderen: Suzanne en Tommy
Marck
Kleinkinderen: Kristian
Lauren
Menno
Zuster: †Ann en +Boy Eman-Oduber en familie
Broer: † Harmen(Bupi) en †Bettie Oduber-Giraldo en familie
Schoonbroer: Ger van Mourik en †Hettie van Mourik-Boesjes en familie

Veel dankbaarheid en waardering gaat uit naar alle medewerkers en personeel
van Ouderenzorg Amada60+ te Dakota. Hij heeft daar zijn laatste levensfase mogen doorbrengen en hij werd omringd met alle zorg en trederheid.

Mogelijkheid tot afscheid is op 18 November, 2021 van 2uur tot 3.30 s'middags te
Aurora Funeral Home, Dakota.
De crematie zal hierna in familiekring plaats vinden naar wens van de overledene.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Luisito Figaroa
*21-06-1947 - †15-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Petra B. Giel
Mihor conoci como "Deta"
*28-11-1938 - †14-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Love knows, No yesterday or tomorrow. No flood or ebb, no beginning or end for love never changes.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos kerido Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Omo stima:



Sr. Adolf Julio Kock
Cari□osamente yama □Dolf of Dolfi□
***10-12-1940 - □13-11-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Nearly 50K still have no power after Washington state storm



(AP) — Nearly 50,000 Washington state electrical customers still had no power Tuesday after days of heavy rain triggered mudslides and floods and forced the closure of the West Coast's main north-south highway near the Canadian border, officials said.

The rains caused by an atmospheric river — a huge plume of moisture extending over the Pacific and into Washington and Oregon — was easing and road crews managed to reopen southbound lanes of Interstate 5 near Bellingham, Washington. But the highway's northbound lanes were still closed in the area.

At the height of the storm, about 158,000 electrical customers on Monday had no power and schools in the city of Bellingham were closed on Tuesday for the second day in a row.

North of Bellingham, authorities said one person was still missing Tuesday after being seen in floodwaters clinging to a tree.

And a motorist in Bellingham was injured when a tree fell on a vehicle. Evacuations were ordered in multiple areas as floodwaters swamped business districts and partially submerged cars in communities north of Seattle and winds gusted at speeds of 60 mph (96 kph), including one gust of 58 mph (93 kph) at Seattle-Tacoma International Airport.

Forecasters predicted drier conditions on Tuesday but the National Weather Service issued flood warnings for several rivers around western Washington. Early Tuesday the National Weather Service said there was good news in that the Skagit River at Mount Vernon would crest at near 36 feet (11 meters) - more than a foot below the previous estimate.

Gov. Jay Inslee declared a severe weather state of emergency in 14 counties and said the state Emergency Management Division, with support from the Washington National Guard, would coordinate the response.

Michelle Wu sworn in as Boston's first woman elected mayor



(AP) — Michelle Wu was sworn in Tuesday as Boston's first woman and first person of color elected mayor in the city's long history.

The swearing-in of the city's first Asian American mayor came two weeks after Wu won the city's mayoral election. Before Wu, Boston had elected only white men as mayor.

"City government is special. We are the level closest to the people, so we must do the big and the small. Every streetlight, every pothole, every park and classroom, lays the foundation for greater change," Wu said after taking the oath of office.

"After all, Boston was founded on a revolutionary promise: that things don't have to be as they always have been. That we can chart a new path for families now, and for generations to come, grounded in justice and opportunity," she said.

Wu, 36, takes over for a fellow Democrat — former acting Mayor Kim Janey — who was Boston's first woman and first Black resident to serve in, but who was not elected to, the top post.

Wu said when she first set foot inside the cavernous Boston City Hall, she felt swallowed up by the maze of concrete hallways, checkpoints and looming counters -- all reminders of why her immigrant family tried to steer clear of such spaces.

But she said her family's struggles eventually brought her to an internship with former Mayor Thomas Menino and ultimately a seat on the Boston City Council where, she said, she learned the ropes of city government and politics.

"Today I know City Hall's passageways and stairwells like my own home," she said.

The swearing-in means Wu will now face the daunting task of trying to make good on a slew of ambitious policy proposals that were the backbone of her campaign.

To push back against soaring housing costs that have forced some former residents out of the city, Wu has promised to pursue rent stabilization or rent control. The biggest hurdle to that proposal is the fact that Massachusetts voters narrowly approved a 1994 ballot question banning rent control statewide.

Another of Wu's top campaign promises is to create a "fare-free" public transit system. Wu has said the proposal would strengthen the city's economy, address climate change and help those who take the bus or subway to school or work.

Like the rent control pledge, Wu can't unilaterally do away with fares on the public transit system. Wu has said she would try to work with partners in state government to make each proposal a reality.

In her comments Tuesday, Wu said it's critical to tackle the big challenges she has promised while not losing sight of the nitty-gritty of city government.

"Not only is it possible for Boston to deliver basic city services and generational change — it is absolutely necessary in this moment," she said. "We'll tackle our biggest challenges by getting the small things right."

Wu, whose parents immigrated to the U.S. from Taiwan, grew up in Chicago and moved to Boston to attend Harvard University and Harvard Law School. She has two small children.

Janey made brief comments before Wu was sworn in, thanking the city for the chance to serve as mayor, even for a brief period.

"I know that Boston is in good hands and I am so proud to call you Madam mayor," Janey said to Wu.

Janey had been president of the Boston City Council before taking over as mayor, the second of the city's three mayors this year.

She rose to the top post on an acting basis when the city's previous elected mayor, Democrat Marty Walsh, stepped down this year to become U.S. Secretary of Labor under President Joe Biden. Janey was sworn in March 24.

Janey attempted to use the status of the office in her run to replace Walsh, but she failed to garner enough votes to make it past the preliminary mayoral election that whittled the field down to two candidates — City Councilors Wu and Annissa Essaibi George.

Republican Gov. Charlie Baker, Democratic U.S. Sens. Elizabeth Warren and Edward Markey and U.S. Rep. Ayanna Pressley attended the swearing-in.

6 teens injured in drive-by shooting near Denver area school

(AP) — Six teenagers were wounded Monday in a drive-by shooting in a park near a suburban Denver high school, but all were expected to survive, police said.

The victims, who range in age from 14 to 18, are all students at Aurora Central High School in Aurora, a diverse city east of Denver, said police chief Vanessa Wilson. She said she needed everyone to be "outraged" by what happened and come forward with any information they might have to help police find those responsible.

Wilson asked neighbors and other bystanders to share any videos or photos from phones or house surveillance systems that might help detectives identify the suspects, who haven't been apprehended.

Multiple rounds fired from different guns were found at the scene, and it is possible some rounds were fired by someone on foot, she said.

Police officers assigned to the school were the first to respond to the shooting and saved the life of one victim by applying a tourniquet, Wilson said. That student later underwent emergency surgery, she said.

Wilson said she's relieved the students are expected to survive but said gun violence is a public health crisis.

"There is a violence crisis across the nation right now, and so I think we all need to pay attention," she said.

Three patients from the shooting were taken to Children's Hospital Colorado. They were in stable condition and have all been reunited with their families, spokesperson Caitlin Jenney said.

Several students hugged one another outside the school as staff and police ushered students away from the direction of the crime scene. Others shouted "Stay safe" as they parted ways.

Student Aariah McClain, 15, said she heard gunfire as she was walking near the school's football field during lunch. She heard four shots at first, so she started walking toward the school. Then she said she heard "a whole lot more," she said.

"I was shocked," she said of the shooting, as she waited outside the school with her father, Harold McClain, for her 14-year-old sister to be dismissed.

"I work and we pay taxes for these police to be here. I don't see how this is even happening," Harold McClain said. "They need more security."

The school was put on a "secure perimeter" because of the shooting, police said. That typically means no one is allowed in or out of a school but students and staff are able to move freely within the building.



Evette Mitchell, 47, rushed to the school to get her son, Trevell, 15. He was in gym class when he heard the gunshots, and the teacher escorted them to the smaller gym.

"I did 90 (mph) on the highway," she said, "because I didn't know if it was my kid or not."

Mitchell said she is frustrated because another shooting involving three teens happened near the school on a recent weekend. Mitchell added parents get blamed for youth violence, but there are no affordable activities offered for students in the area.

"Everything costs. We're all low-income families so it's hard for us to find something for these kids to do," said Mitchell, who said her son was going to be in online classes for the rest of the week because of the shooting.

Poland uses water cannon against migrants at Belarus border

(AP) — Polish forces at the border with Belarus used a water cannon Tuesday against stone-throwing migrants, as Warsaw accused Belarusian authorities of giving smoke grenades and other weapons to those trying to cross the frontier.

The events marked an escalation in the tense crisis on the European Union's eastern border, where the West has accused President Alexander Lukashenko of using the migrants as pawns to destabilize the 27-nation bloc in retaliation for its sanctions on his authoritarian regime. Belarus denies orchestrating the crisis.

The Poland Border Guard agency posted video on Twitter showing a water cannon being directed across the border at a group of migrants who appeared to be throwing objects. Polish authorities said nine of its forces were injured — seven policemen, one soldier and a female border guard.

Some 2,000 migrants were at the frontier in makeshift camps in the freezing weather, but only about 100 were believed to be involved in attacking the Polish forces at the crossing near Ku□nica, said Border Guard spokeswoman Anna Michalska. The crossing has been closed to all traffic since last week.

Police spokesman Mariusz Ciarka later said the migrants at the crossing had been "pacified." He added that the attackers had been given smoke grenades by the Belarusians and threw stones at the Polish police, with the entire operation monitored by the Belarusian services using a drone.

The Belarus State Border Guard Committee and the Belarusian Foreign Ministry both said they would investigate Poland's actions.

"These are considered violent actions against individuals who are on the territory of another country," committee spokesman Anton Bychkovsky was quoted as saying by Belarus' state news agency Belta.

Lukashenko on Tuesday again rejected accusations of engineering the crisis and said his government has deported about 5,000 illegal migrants from Belarus this fall.

"We're not collecting refugees all over the world and bringing them to Belarus, as Poland has informed the European Union. Those who come to Belarus legally, we accept here, the same way any other country would. Those who violate the law, even in the slightest, (we put) on a plane and send back (home)," he told a government meeting dedicated to the situation at the border.

In May, however, he had railed against the EU sanctions imposed on his country for its harsh crackdown on internal dissent, saying: "We were stopping migrants and drugs — now you will catch them and eat them yourself."

At Tuesday's meeting, Lukashenko said he and German Chancellor Angela Merkel agreed Monday by phone that neither Belarus, nor the EU would benefit from an escalation of the border situation. He said he proposed a resolution but did not say what it was, adding that Merkel is discussing his proposal with other EU leaders.



Some of the migrants have children with them at the border in their desperate bid to reach the EU. Most are fleeing conflict, poverty and instability in the Middle East and elsewhere. At least 11 deaths have been reported in recent weeks as the weather has turned colder and they are trapped in the dank forest between the forces of the two countries.

While some have managed to get into the EU before Poland, Lithuania and Latvia bolstered their borders, passage appears to be much harder now.

Poland's Defense Ministry said Belarusian forces tried to destroy border fences, and its Interior Ministry posted video apparently showing migrants trying to tear one down. It said the migrants are using the smoke grenades and similar weapons given to them by Belarusian troops who no longer seem to be trying to conceal their involvement.

Poland has taken a tough stand against the migrants' illegal entry, reinforcing the border with riot police and troops, rolling out razor wire, and making plans to build a tall steel barrier. The Polish approach has largely met with approval from other EU nations, who want to stop another wave of migration.

Liverpool taxi bombing suspect named as police release 4 men

(AP) — A suspected bomber who died when his homemade device exploded in a taxi outside a Liverpool hospital was an asylum-seeker from the Middle East who had converted from Islam to Christianity, British police, church officials and others said Tuesday.

Police said 32-year-old Emad Al Swealmeen was killed when a blast ripped through the vehicle as it pulled up outside Liverpool Women's Hospital on Sunday morning. The taxi driver was injured.

Police have called the blast a terrorist act and believe the dead man built the bomb, but they are still working to determine his motive, how the attack was planned and whether anyone else was involved.



Four men in their 20s who had been detained under the Terrorism Act as part of the investigation were released late Monday. Russ Jackson, the head of counterterrorism policing for northwest England, said "following interviews with the arrested men, we are satisfied with the accounts they have provided and they have been released from police custody."

Jackson said police now had "a much greater understanding of the component parts of the device, how they were obtained and how the parts are likely to have been assembled." But he said "there is a considerable way to go to understand how this incident was planned, prepared for and how it happened."

Security Minister Damian Hinds said police needed "time and space" to investigate.

"There's always the possibility that further links can be detected," Hinds told the BBC. "People sometimes talk about lone wolves and so on -- people are rarely totally alone because they talk to others and so on."

The Times of London said Al Swealmeen — who also used the name Enzo Almeni — claimed to be of Syrian and Iraqi background and had applied for asylum in Britain in 2014, but was rejected. It's unclear what his legal status was at the time of the bombing.

Liverpool couple Malcolm and Elizabeth Hitchcott told British media that Al Swealmeen had spent time in a psychiatric hospital several years ago and stayed with them for eight months after his release. The couple said Al Swealmeen was interested in Christianity and converted to the faith.

"We're just so, so sad," Elizabeth HItchcott told the BBC. "We just loved him. He was a lovely guy."

A spokesman for Liverpool's Anglican Cathedral said Al Swealmeen was baptised there in 2015 and confirmed in 2017, but lost contact with the cathedral in 2018.

"Like so many, I have been shocked and saddened by the bombing in Liverpool and the revelation that the bomber was part of the cathedral community for a while," said Bishop Cyril Ashton, who conducted the confirmation.

The taxi driver, David Perry, escaped from the vehicle before it was engulfed in flames. He was treated in a hospital and released.

Britain's official threat level was raised from substantial to severe — meaning an attack is highly likely — following the blast, the U.K.'s second fatal incident in a month. Conservative lawmaker David Amess was stabbed to death in October in what police said was an act of terrorism.

BONDIA ARUBA

'We don't deserve this': Inflation hits Turkish people hard



(AP) — Market-stand owner Kadriye Dogru makes do with stale, sesame-covered bagels, known as simit, for lunch these days. The widowed mother of two says she goes without lunch so she can put food on the table for her family later in the day.

The money that the 59-year-old earns by selling sweatpants and other garments at Istanbul's Ortakcilar market no longer lasts, and she is struggling to buy food, let alone anything else.

"I had never experienced such a deplorable life. I go to sleep, I wake up and the prices have gone up. I bought a 5-litre can of (cooking) oil, it was 40 lira. I went back, it was 80 lira," she said. "We don't deserve this as a nation."

Many people in Turkey are facing increased hardship as prices of food and other goods have soared. While rising consumer prices are affecting countries worldwide as they bounce back from the coronavirus pandemic, economists say Turkey's eye-popping inflation has been exacerbated by economic mismanagement, concerns over the country's financial reserves and President Recep Tayyip Erdogan's push to cut interest rates.

He claims lower borrowing costs will boost growth, though economists say just the opposite is the way to tame soaring prices. The Turkish lira has been tumbling to record lows against the U.S. dollar as the country's central bank has slashed interest rates, fueling concerns about its independence.

Caught in the middle are everyday Turks trying to make ends meet.

"Everything is so expensive, I cannot buy anything," Suheyla Poyraz said as she browsed food stalls at the Ortakcilar market in Istanbul's Eyupsultan district.

The 57-year-old homemaker has voted for Erdogan's party and called on the government to act to end inflation.

"If you are the government and if we are voting for you to put things right, why aren't you intervening? Why aren't you stopping the rising prices?" Poyraz said.

High inflation has been hurting the popularity ratings of Erdogan, whose early years in power were marked by a strong economy. Opinion surveys indicate that an alliance of opposition parties that have formed a bloc against Erdogan's ruling party and its nationalist allies are fast narrowing the gap.

The Turkish government says inflation rose nearly 20% in October compared with a year earlier, but the independent Inflation Research Group, made up of academics and former government officials, put it close to a stunning 50%. In comparison, U.S. prices rose about 6% from a year ago — the most since 1990 — and inflation in the 19 European Union countries that use the euro exceeded 4%, the highest in 13 years.

Turkey's currency, as a result, hit an all-time low of 10 against the U.S. dollar last week and has lost some 25% of its value since the start of the year. That is driving prices higher, making imports, fuel and everyday goods more expensive. While some argue that a weaker lira makes Turkish exporters more competitive in the global economy, much of Turkey's industry relies on imported raw materials.

There are concerns about Erdogan's influence over monetary policy. He's appointed four central bank governors since 2019 and fired bankers who are said to have resisted lowering interest rates. The bank has increased rates by 3 percentage points since September and will release its latest decision Thursday.

In contrast, central banks in other pandemic-hit countries have been raising rates or considering doing so in the months ahead as backups at ports and factories, labor shortages and soaring energy costs have pushed up prices.

Foreign investors have been dumping Turkish assets, and Turks have been converting their savings to foreign currencies and gold.

"There has been a massive selloff in financial markets just due to this intervention to the central bank's independence," said Ozlem Derici Sengul, an economist and founding partner of the Istanbul-based Spinn Consulting. "There are several factors that move both inflation and financial market prices ... (but) the dominant factor is the central bank's policy."

She estimates more than half of the population "is struggling in terms of income."

Erdogan, meanwhile, insists that the economy is strong and that the country is emerging from the pandemic in better shape than others.

"Shelves in Europe are empty, they are empty in the United States. Praise to God, we are continuing with plentitude and abundance," he has said.

His government has blamed exorbitant food prices on supermarket chains and ordered an investigation that has resulted in fines. He also has ordered agricultural co-operatives to open a thousand new shops across the country in a bid to keep food prices low.

Earlier, he accused a group of students who slept outdoors in parks to protest high housing and dormitory prices of "terrorism." Meanwhile, rents have skyrocketed and prices for home sales, mostly pegged on the dollar, are increasing.

In a bid to alleviate suffering, Labor and Social Security Minister Vedat Bilgin said this month that the government was working to adjust the minimum wage to protect workers against rising prices.

"We are working to remove the issue of minimum wage from the agenda — I can already say that it will provide a relief," he said.

Economists say it's not enough.

"The inflation and low income and uneven income distribution will have more side effects in 2022 and 2023 if the government continues to insist on low interest rates, loose monetary policy and election preparations," Sengul said.

Musa Timur, who owns a grocery store in Istanbul, said rising prices make it hard for him to replace products.

"Any product that we sell — we cannot get them in at the same prices," he said.

He said his customers are no longer able to afford a variety of food and mostly buy bread, pasta and eggs.





Rays OF Arozarena, Reds 2B India earn Rookie of Year honors

(AP) - It didn't feel like Randy Arozarena was a rookie this season.

Tampa Bay's speedy and powerful outfielder certainly didn't play like one, either.

Arozarena won AL Rookie of the Year honors with a superb follow-up to his 2020 postseason heroics while Cincinnati Reds second baseman Jonathan India earned NL Rookie of the Year on Monday night.

The standout years for Arozarena and India highlight the changing profile of a good MLB leadoff hitter. Both players have speed and a good eye, but also considerable power. It's the first time since 1953 that the rookie of the year winners were both primarily leadoff hitters. That season, Detroit's Harvey Kuenn and Brooklyn's Jim Gilliam won.

If it didn't seem like this wasn't Arozarena's first year, there's a reason. The 26-year-old Cuban provided a stunning lift for the Rays during the 2020 postseason with 10 homers in 18 games during their run to the World Series.

But Arozarena didn't play enough during the 2020 regular season to lose his rookie status so he was eligible for the award this year. He followed up his postseason breakout with an excellent season in 2021, finishing with a .274 average, 32 doubles, 20 homers, 20 stolen bases and 69 RBIs while adding excellent defense, helping the Rays return to the postseason.
"I know I was favored to be the rookie of the year," Arozarena said through a translator. "But for me, my mind wasn't set on the award or winning the award. My mind and my goal was to have another good season and continue what I had done the year before."

Arozarena earned 22 of 30 first-place votes in balloting by members of the Baseball Writers' Association of America, beating out Houston right-hander Luis Garcia and Tampa Bay infielder Wander Franco.

Arozarena is Tampa Bay's first rookie of the year since outfielder Wil Myers in 2013.

Five AL players received at least one first-place vote in this year's tally, including Garcia, Franco, Texas outfielder Adolis García and Cleveland pitcher Emmanuel Clase. Garcia hit 31 homers this season while Clase had a 1.29 ERA in Cleveland's bullpen.

The 20-year-old Franco has the label as one of MLB's future stars and his performance in 2021 did nothing to discourage that billing. The infielder hit .288 with seven homers and 39 homers while playing less than half the season.

The 24-year-old Garcia was instrumental in the Astros' run to the World Series this season. He had an 11-8 record with a 3.48 ERA and struck out 167 batters over 155 1/3 innings.

India won the NL award eight months after earning the team's second base job during spring training and never letting it go during a stellar first season.

The 24-year-old India received 29 of 30 first-place votes, beating out Miami left-handed pitcher Trevor Rogers and St. Louis outfielder Dylan Carlson. Rogers got one first-place vote. India said it's been an amazing journey from spring training, where he was a longshot to even make the regular-season roster.

"I didn't really have a role on the team, I was just there to fill in for some guys who weren't playing," India said. "I kind of took it personal. I just wanted to be a big leaguer this season and I made it a point to put my head down and grind."

India was the No. 5 overall pick in the 2018 draft and played third base in college at Florida, but he's found a home at second base in the big leagues and become a cornerstone for the Reds' future. His quick impact in the big leagues was somewhat surprising considering he had just 111 at-bats above Single-A before 2021.



He was the Reds' first rookie of the year winner since pitcher Scott Williamson in 1999.

The 6-foot, 200-pound India was an all-around threat — particularly during the second half of the season — often batting leadoff and finishing with a .269 average, 34 doubles, 21 homers, 69 RBIs and 12 stolen bases. He also showed good discipline in the batter's box, coaxing 71 walks to finish with a .376 on-base percentage, and scored 98 runs.

The 23-year-old Rogers finished second. He was chosen as an All-Star during an excellent season that included a 7-8 record and 2.64 ERA over 25 starts. The hard-throwing lefty struck out 155 batters over 133 innings.

Carlson was part of a young, talented outfield for a Cardinals team that made a late-season charge to the playoffs. Playing as a 22-year-old, he batted .266 with 18 homers and provided solid defense in all three outfield spots.

The Managers of the Year will be announced by the BBWAA on Tuesday night, followed by the Cy Young Awards on Wednesday and the MVPs on Thursday.

The AL finalists for Manager of the Year are Tampa Bay's Kevin Cash, Seattle's Scott Servais and Houston's Dusty Baker. The NL finalists are Milwaukee's Craig Counsell, St. Louis' Mike Shildt and San Francisco's Gabe Kapler.

Guardians MLB team settles lawsuit with roller derby club

(AP) — Cleveland will have two teams called the Guardians.



The Major League Baseball franchise and a local roller derby club have reached a resolution in a lawsuit filed over the use of the name Guardians, allowing both to continue using it.

The sides on Tuesday jointly announced an "amicable resolution," an agreement that permits the Indians to continue their changeover to Guardians — a switch that was delayed due to the legal matter and isn't completely finished.

No other terms of the agreement were disclosed.

The legal scuffle was another hurdle in a long route to the official name change for the Indians, whose decision to drop Indians angered some fans and alienated others. The American League team has been known as the Indians since 1915.

Next season, they'll be the Guardians, a name chosen following a year-long process that sprang from a national reckoning over racist names and symbols.

Last month, the Cleveland Guardians roller derby team, which was formed in 2013, filed its lawsuit alleging the baseball team's switch from Indians to Guardians infringed on its trademark and employed deceptive trade practices, violating a state law.

"A Major League club cannot simply take a smaller team's name and use it for itself," the lawsuit said. "There cannot be two 'Cleveland Guardians' teams in Cleveland, and, to be blunt, Plaintiff was here first."

Now that the legal entanglement has been resolved, the Guardians baseball team can begin selling merchandise. The team had been hoping to have new jerseys and caps on store shelves in time for holiday shopping.

Earlier this month, the team began removing Indians signs in and around Progressive Field.

Fuente out after 6 seasons as Virginia Tech head coach



(AP) - Virginia Tech and football coach Justin Fuente have mutually agreed to part ways with two games left in his sixth season with the Hokies.

In a statement released Tuesday morning, athletic director Whit Babcock said co-defensive line coach and recruiting co-ordinator J,C. Price will lead the Hokies through their final two regular season games.

Fuente was 43-31 at Blacksburg, Virginia, school. The Hokies (5-5) travel to Miami on Saturday and close the season at Virginia.

“While it is never easy to make a change, I believe in order for our football program to attain the type of sustained success that is expected at Virginia Tech, the time was right for new leadership of our football program,” Babcock said.

He said the program “is one of the most attractive football jobs in America” and “I’m extremely confident that we’ll be able to identify and hire a new head coach who can build on our rich history and winning tradition.”

Fuente was heralded as creative offensive coach who specialized in developing quarterbacks when he was hired away from Memphis.

He led the Hokies to a 10-4 record and the Atlantic Coast Conference Coastal Division title in his first season and was named the ACC’s coach of the year. But that proved to be the high point of his tenure.

The program has been hurt by a rash of player transfers, and the Hokies were 6-7 in 2018, their first losing season since 1992, and 5-6 last season when they were among the teams hardest hit by the COVID-19 pandemic.

The year also marked the end of Virginia Tech’s streak of 27 seasons ending in a bowl game when the team voted not to participate in the postseason.

This season, former Hokies starting quarterback Hendon Hooker is leading a resurgence of the program at Tennessee, while Braxton Burmeister, who replaced Hooker last season, has struggled with inconsistency and injuries.

“We leave Blacksburg with many great memories, but above all else, our family cherishes the many relationships that have been established and that will always endure,” Fuente said in a statement released by the school. “To all of those players, coaches and staff who are still fighting on, know that the Fuente family is always cheering for you.”

Per his contract, Fuente is due $10 million buyout.